exquisit

Kaffeautomat
Coffee Maker
Cafetiere electrique
Kaffiezetapparaat filter

KA 6501 sw



21165

GEBRAUCHSANWEISUNG
INSTRUCTION MANUAL
NOTICE D´UTILISATION
GEBRUIKSAANWIJZING

Sehr geehrte Kunden,

wir danken Ihnen für den Kauf unseres Gerätes.
Sie haben gut gewählt. Ihr Exquisit – Gerät wurde für den Einsatz im privaten Haushalt gebaut und ist ein Qualitätserzeugnis, das höchste technische Ansprüche mit praxisgerechtem Bedienkomfort verbindet– wie andere Exquisit – Geräte auch, die zur vollen Zufriedenheit ihrer Besitzer in ganz Europa arbeiten.

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung bitte sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Es beinhaltet wichtige Sicherheitsanweisungen und Informationen bezüglich der Installation, des Betriebs und der Wartung des Geräts. Eine richtige Handhabung trägt zu einer effizienten Nutzung bei und minimiert den Energieverbrauch während des Betriebs.

Die falsche Nutzung könnte zu gefährlichen Situationen führen, besonders für Kinder. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für den späteren Gebrauch auf. Geben Sie sie an jeden zukünftigen Besitzer dieses Produkts weiter. Bei Zweifeln bezüglich Fragen oder Themen, die nicht ausführlich in dieser Anleitung beschrieben sind, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler, einen autorisierten Techniker oder gehen Sie auf unsere Webseite **www.ggv-service.de**

Der Hersteller arbeitet stets an der Entwicklung aller Typen und Modelle. Bei allen Typen und Modellen sind Änderungen an Design, Eigenschaften und Ausrüstung ohne vorherige Mitteilung vorbehalten.

Verwendungszweck

Das Gerät ist ausschließlich zum Aufbrühen von Kaffee. Das ‚Gerät ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Inhalt

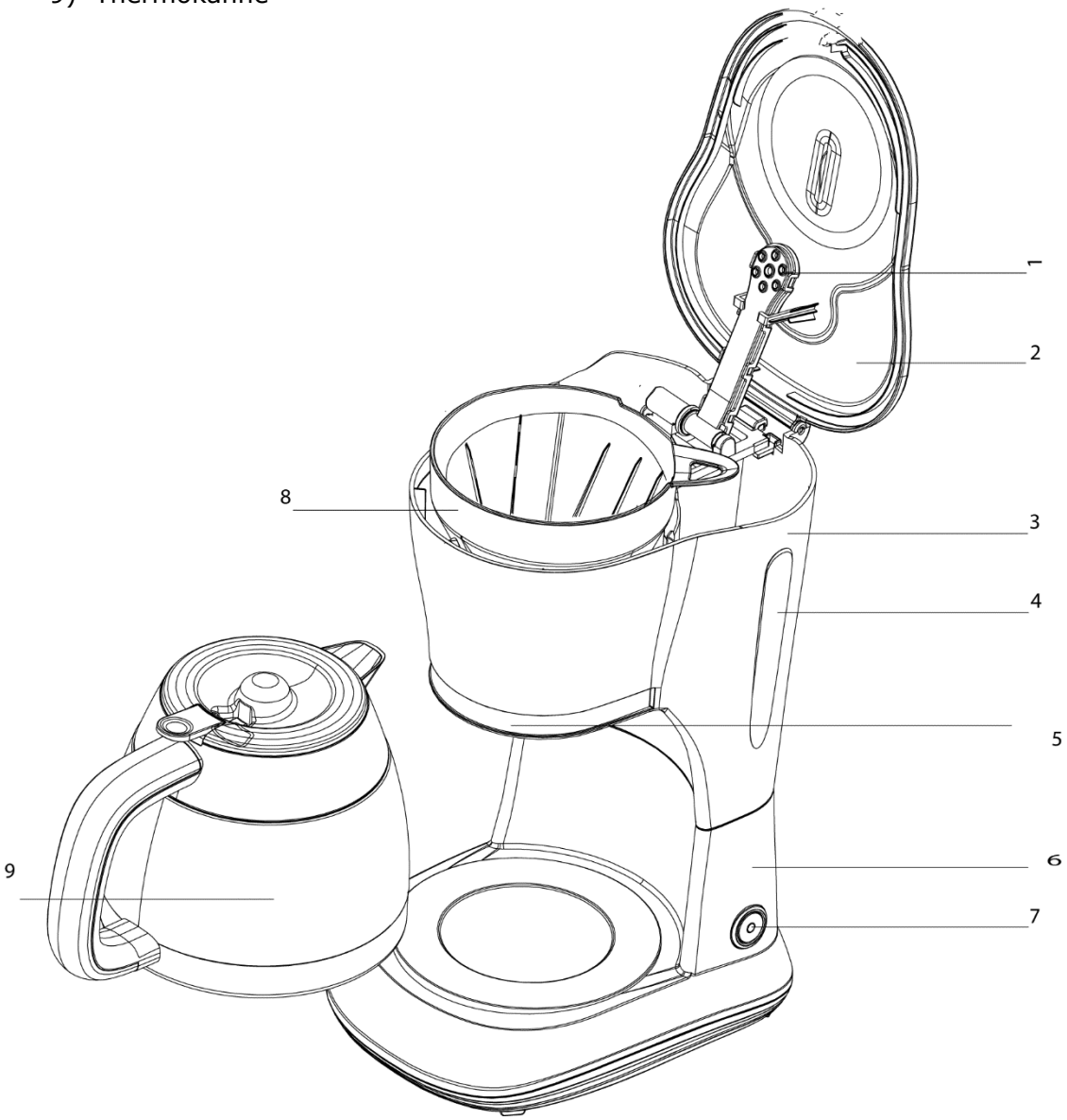
1 Zu Ihrer Sicherheit 7
1.1 Erklärung der Sicherheitshinweise 7
1.2 Sicherheit und Warnung 7
1.3 Sicherheit und Verantwortung 7
1.4 Gerät auspacken 8
1.5 Elektrischer Anschluss 8
2 Erstinbetriebnahme 8
2.1 Kaffeemaschine aufstellen 8
3 Bedienung 8
4 Entkalken und Reinigen 9
4.1 Reinigen 9
5 Aufbewahrung 9
6 Fehlerbehebung 10
7 Technische Daten 11
8 Entsorgung 12
9 Garantiebedingungen 13
10 For your safety 15
10.1 Explanation of the safety directions 15
10.2 Safety and warning 16
10.1 Safety and responsibility 16
10.2 Unpacking the appliance 17
10.3 Electrical connection 17
11 Initial operation 17
12 Operation 17
13 Decalcification and cleaning 17
13.1 Cleaning 18
14 Storage 18
15 Troubleshooting 18
16 Technical Data 19
17 Disposal 20
18 General Warranty Conditions 21
19 Pour votre sécurité 23
19.1 Explication relative à la signalisation de sécurité 23
19.2 Sécurité et avertissements 24
19.3 Sécurité et responsabilité 24
19.4 Déballage 25
19.5 Raccordement électrique 25
20 Première mise en service 25
20.1 Installation de la cafetière 25
21 Utilisation 25

22 Détartrage et nettoyage 26
22.1 Nettoyage 26
23 Stockage 26
24 Dépannage 27
25 Caractéristiques techniques 27
26 Élimination 28
27 Conditions générales de garantie 29
28 Leveringsomvang/apparaatonderdelen 31
29 Voor uw veiligheid 32
29.1 Toelichting op de veiligheidsinstructies 32
29.2 Veiligheid en waarschuwing 32
29.3 Veiligheid en verantwoordelijkheid 32
29.4 Apparaat uitpakken 33
29.5 Elektrische aansluiting 33
30 Eerste inbedrijfstelling 33
30.1 Koffiezetapparaat plaatsen 33
31 Bediening 33
32 Ontkalken en schoonmaken 34
32.1 Schoonmaken 34
33 Bewaren 34
34 Problemen oplossen 35
35 Technische gegevens 35
36 Verwijdering 36
37 Algemene garantievoorwaarden 37
38 Para a sua segurança 40
38.1 Explicação das indicações de segurança 40
38.2 Segurança e advertências 40
38.3 Segurança e Responsabilidade 40
38.4 Desembalar o aparelho 41
38.5 Ligação elétrica 41
39 Primeira colocação em funcionamento 41
39.1 Montar a máquina de café 41
40 Operação 41
41 Descalcificação e limpeza 42
41.1 Limpar 42
42 Armazenamento 42
43 Resolução de problemas 43
44 Dados técnicos 43
45 Eliminación 44
46 Condições de garantia 45
47 Para su seguridad 48

47.1 Explicación de las instrucciones de seguridad 48
47.2 Seguridad y advertencia 48
47.3 Seguridad y responsabilidad 48
47.4 Desembalar el aparato 49
47.5 Conexión eléctrica 49
48 Primera puesta en funcionamiento 49
48.1 Monte la cafetera 49
49 Uso 49
50 Descalcificación y limpieza 50
50.1 Limpieza 50
51 Conservación 50
52 Resolución de fallos 51
53 Datos técnicos 51
54 Descarte 52
55 Condiciones de garantía 53

Lieferumfang/Geräteteile

1) Wasserausgabe
2) Wassertankdeckel
3) Wassertank
4) Wasserstandsanzeige
5) Tropfstopp
6) Gehäuse
7) Ein/Aus Taste
8) Filtereinsatz
9) Thermokanne



1 Zu Ihrer Sicherheit

1.1 Erklärung der Sicherheitshinweise

Alle Sicherheitsanweisungen in dieser Anleitung sind mit einem Warnsymbol gekennzeichnet. Sie geben mögliche Gefahren frühzeitig an. Es ist unerlässlich diese Informationen zu lesen und zu befolgen.

Erläuterung der Sicherheitsanweisungen:
Die folgenden Symbole und Warnungen werden in dieser Gebrauchsanweisung angegeben.

⚠WARNUNG
Bezieht sich auf eine gefährliche Situation, die zum Tod oder einer schweren Verletzung führen kann!

⚠ACHTUNG
Bezieht sich auf eine gefährliche Situation, die zu einer leichten oder mittelschweren Verletzung führen kann.

WICHTIG
Beschreibt eine Situation, die einen erheblichen Schaden am Eigentum oder an der Umgebung verursachen kann.

1.2 Sicherheit und Warnung

- Vermeiden Sie Verletzungen und Schäden, indem Sie das Gerät nur verpackt transportieren.
- Montieren und verbinden Sie das Gerät nur gemäß den Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung. Der Stecker muss nach der Installation zugänglich sein. Im Notfall ziehen Sie sofort den Stecker des Geräts.
- Betreiben Sie das Gerät nur auf einer ebenen Arbeitsfläche.
- Benutzen Sie das Gerät nur, wenn Wasser im Wasserbehälter eingefüllt ist.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es in Betrieb ist.

⚠WARNUNG
Berühren Sie beim Verbinden oder Entfernen nicht den Stecker und das Stromversorgungskabel mit nassen oder feuchten Händen. **Stromschlaggefahr!**

⚠WARNUNG
Die Verpackungsmaterialien (Kunststoffbeutel, Styropor, Metallklammern etc.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern hinterlassen werden, da sie mögliche Gefahrenquellen darstellen und gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden müssen. **Erstickungsgefahr!**

1.3 Sicherheit und Verantwortung

⚠WARNUNG
Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Tieren, Kindern oder Personen, die es nicht verwenden können, aufbewahrt werden. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es mit einer Stromquelle verbunden ist.

Ergreifen Sie die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen, um Kinder am Spielen mit dem Gerät zu hindern.

- Das Gerät kann von Kindern über acht Jahren und von Menschen, deren physische, mentale oder emotionale Leistungsfähigkeit beschränkt oder beeinträchtigt ist oder denen die Erfahrung oder das Wissen fehlt nur verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden, nachdem sie Anweisungen über die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und sie die Gefahren verstehen.
- Die Reinigung und die Wartung, die vom Benutzer durchgeführt werden muss, darf nicht von Kindern durchgeführt werden, sofern sie nicht beaufsichtigt werden.

1.4 Gerät auspacken

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenstanden öffnen, kann das Gerät beschädigt werden.

Nach der Entfernung der Verpackung überprüfen Sie, dass alle Geräteteile sowie das Zubehör geliefert wurden. Im Zweifelsfall verwenden Sie es nicht und kontaktieren Sie einen qualifizierten Techniker.

- ✓ Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- ✓ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit.
- ✓ Sollte die Lieferung unvollständig oder beschädigt sein, kontaktieren Sie den Kundendienst siehe Serviceadresse. [1]
- ✓ Entfernen Sie sämtliche Schutzfolien.

1.5 Elektrischer Anschluss

⚠WARNUNG

Stromschlag durch Fehlanschluss
Das Gerät muss beim Anschließen an das Stromnetz ausgeschaltet sein.
Der Schalter muss auf ‚0' stehen.

- ✓ Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild überprüfen.
- ✓ Die Angaben hierzu finden Sie auf dem Typenschild am Gerät.
- ✓ Schließen Sie das Netzkabel an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose an.

2 Erstinbetriebnahme

Vor der ersten Inbetriebnahme das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen.

2.1 Kaffeemaschine aufstellen

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose mit Schutzkontakten.

Vor dem ersten Aufbrühen

- 2-mal ***nur mit sauberem Wasser und ohne*** Papierfilter durchlaufen lassen um den Staub, der sich bei der Produktion angesammelt hat zu entfernen.
- Auf keinem Fall Kaffeepulver für diesen Reinigungsgang verwenden

3 Bedienung

Um das Gerät zu bedienen gehen Sie wie folgt vor:

- ✓ Klappen Sie den Wassertankdeckel auf.
- ✓ Füllen Sie entsprechend der gewünschten Tassenzahl kaltes Wasser in den Wassertank. Den Wasserstand können Sie an der Skala ablesen.

⚠ACHTUNG

Wassertank bis zur Markierung „MAX" befüllen.

- ✓ Stellen Sie sicher, dass der Filterhalter eingesetzt ist.
- ✓ Knicken Sie den unteren Falz des Papierfilters. (Größe 1x4)
- ✓ Setzen den Filter in den Filterhalter.
- ✓ Den Filter mit der gewünschten Menge an Kaffeepulver füllen.
- ✓ Schließen Sie den Filterdeckel.
- ✓ Stellen Sie die Kanne auf die Warmhalteplatte.
- ✓ Schalten Sie das Gerät ein. Die Kontrollleuchte im Schalter leuchtet.

WICHTIG

Der Brühvorgang dauert ca. 8-12 Minuten.

[1] www.ggv-service.de

4 Entkalken und Reinigen

Eine Entkalkung wird nötig, wenn die Zubereitungszeit wesentlich zunimmt.

- Verwenden Sie zum Entkalken nur handelsübliche Entkalkungsmittel auf Zitronensäurebasis.
- Dosieren Sie, wie auf der Verpackung oder Beipackzettel angegeben.

⚠ACHTUNG

Um alle Überreste vom Entkalkungsmittel zu lösen, lassen Sie nach dem Entkalken, 3-4mal Wasser durchlaufen.

Dieses Wasser auf keinem Fall zum Verzehr verwenden

4.1 Reinigen

⚠WARNUNG

Stromschlaggefahr!

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.

Für die Reinigung des Gerätes beachten Sie folgende Hinweise:

⚠ACHTUNG

- Benutzen Sie keine Drahtbürste oder andere scheuernde Gegenstände.
- Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Die Außenseite des Gerätes reinigen Sie nach Bedarf mit einem leicht feuchten Tuch – ohne Zusatzmittel.
- Nehmen Sie evtl. übergetretenen Kaffeesatz vom inneren Gehäuse mit einem Papiertuch auf.
- Wischen Sie mit einem feuchten Tuch nach.
- Kanne und Filterhalter in einem Spülbad reinigen. Benutzen Sie ggf. eine weiche Bürste.

5 Aufbewahrung

- Reinigen Sie das Gerät wie beschrieben und lassen Sie es vollständig trocknen.
- Wir empfehlen, das Gerät in der Original-Verpackung aufzubewahren, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen möchten.
- Lagern Sie das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern an einem gut belüfteten und trockenen Ort.

6 Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Maßnahme
Das Gerät ist ohne Funktion	Das Gerät hat keine Stromversorgung	Überprüfen Sie die Steckdose mit einem anderen Gerät
		Setzen Sie den Netzstecker richtig ein
		Kontrollieren Sie die Haussicherung
	Das Gerät ist defekt	Wenden Sie sich an unseren Service oder an einen Fachmann
Rückstau im Filter: Der Kaffeesatz tritt über den Filterrand	Die Nachtropfsicherung ist geschlossen: die Kanne steht nicht auf der Warmhalteplatte oder der Deckel befindet sich nicht auf der Kanne	1. Schalten Sie das Gerät aus. Ziehen Sie den Netzstecker. 2. Stellen Sie die Kanne mit Deckel auf die Warmhalteplatte, damit der Filter entleert wird. 3. Entsorgen Sie den Papierfilter. 4. Reinigen Sie das Gerät wie beschrieben.
	Es ist zu viel Kaffeepulver im Filter	
Im Kaffee ist Kaffeesatz enthalten	Der Papierfilter ist zu klein	Verwenden Sie einen Papierfilter mit der Größe „1x4“
	Es ist zu viel Kaffeepulver im Filter	Nehmen Sie weniger Kaffeepulver
Die Dauer des Brühvorgangs ist erheblich zu lang	Im Gerät befinden sich Kalkrückstände	Entkalken Sie das Gerät wie beschrieben

7 Technische Daten

Modell	KA 6501 sw
Netzspannung [V]	220~240
[Hz]	50~60
Leistung [W]	800
Volumen [L]	1
EAN [Farbe] sw	4016572021158

Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktentwicklungen vorbehalten.

CE-Kennzeichnung

Zum Zeitpunkt der Markteinführung erfüllt das Produkt die Anforderungen, die in der Richtlinie zur Vereinheitlichung der Gesetze der Mitgliedstaaten bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU von elektrischer Ausrüstung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (2014/35/EU) festgelegt wurden. Dieses Produkt ist mit dem CE-Kennzeichen identifiziert und wird mit einer Konformitätserklärung zur Untersuchung durch die Marktüberwachungsautorität geliefert.
*Änderungen vorbehalten.

8 Entsorgung

Verpackung entsorgen



Die Verpackung sortenrein entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier und Folien in die Wertstoffsammlung geben.

Altgerät entsorgen (DE)

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern eine separate Entsorgung erfordert. Sie können das Altgerät kostenfrei bei einer geeigneten kommunalen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, z.B. einem Wertstoffhof, abgeben.
Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung.
Alternativ können Sie kleine Elektroaltgeräte mit einer Kantenlänge bis zu 25 cm bei Händlern mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mind. 400 m2 oder Lebensmittelhändlern mit einer Gesamtverkaufsfläche von mind. 800 m2, die zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten, unentgeltlich zurückgeben.
Größere Altgeräte können beim Neukauf eines Geräts der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, bei einem entsprechenden Händler kostenfrei zurückgegeben werden. Bezüglich der Modalitäten der Rückgabe eines Altgeräts im Fall der Auslieferung des neuen Geräts, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Bitte Entnehmen Sie – sofern möglich – vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können.

Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Gerät selbst verantwortlich sind.

Kinder können Gefahren, die im Umgang mit Haushaltsgeräten liegen, oft nicht erkennen. Für die notwendige Aufsicht sorgen und Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.

Altgeräte entsorgen (AT)



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern eine separate Entsorgung erfordert. Sie können das Altgerät kostenfrei bei einer geeigneten kommunalen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, z.B. einem Wertstoffhof, abgeben. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Alternativ können Sie Elektroaltgeräte beim Kauf eines neuen Geräts der gleichen Art und mit derselben Funktion bei einem stationären Händler unentgeltlich zurückgeben. Bezüglich der Modalitäten der Rückgabe eines Altgeräts im Fall der Auslieferung des neuen Geräts, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Bitte Entnehmen Sie – sofern möglich – vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können.

Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Gerät selbst verantwortlich sind.

Das Gerät kann Stoffe enthalten, die bei falscher Entsorgung Umwelt und menschliche Gesundheit gefährden können. Das Materialrecycling hilft, Abfall zu reduzieren und Ressourcen zu schonen. Durch die getrennte Sammlung von Altgeräten und deren Recycling tragen Sie zur Vermeidung negativer Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei.

9 Garantiebedingungen

Als Käufer eines Exquisit – Gerätes stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungen aus dem Kaufvertrag mit Ihrem Händler zu. Zusätzlich räumen wir Ihnen eine Garantie zu den folgenden Bedingungen ein:

Leistungsdauer

Die Garantie läuft 24 Monate ab Kaufdatum (Kaufbeleg ist vorzulegen). Während den ersten 6 Monaten werden Mängel am Gerät unentgeltlich beseitigt, Voraussetzung ist, dass das Gerät ohne besonderen Aufwand für Reparaturen zugänglich ist. In den weiteren 18 Monaten ist der Käufer verpflichtet nachzuweisen, dass der Mangel bereits bei Lieferung bestand.

Bei gewerblicher Nutzung (z.B. in Hotels, Kantinen), oder bei Gemeinschaftsnutzung durch mehrere Haushalte, beträgt die Garantie 12 Monate ab Kaufdatum (Kaufbeleg ist vorzulegen). Während den ersten 6 Monaten werden Mängel am Gerät unentgeltlich beseitigt, Voraussetzung ist, dass das Gerät ohne besonderen Aufwand für Reparaturen zugänglich ist.

In den weiteren 6 Monaten ist der Käufer verpflichtet nachzuweisen, dass der Mangel bereits bei Lieferung bestand.

Durch die Inanspruchnahme der Garantie verlängert sich die Garantie weder für das Gerät, noch für die neu eingebauten Teile.

Umfang der Mängelbeseitigung

Innerhalb der genannten Fristen beseitigen wir alle Mängel am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Ausgewechselte Teile gehen in unser Eigentum über.

Ausgeschlossen sind:

Normale Abnutzung, vorsätzliche oder fahrlässige Beschädigung, Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemässe Aufstellung, bzw. Installation oder durch Anschluss an falsche Netzspannung entstehen, Schäden, aufgrund von chemischer, bzw. elektrothermischer Einwirkung oder durch sonstige anormale Umweltbedingungen, Glas-, Lack- oder Emailleschäden und evtl. Farbunterschiede sowie defekte Glühlampen. Ebenso sind Mängel am Gerät ausgeschlossen, wenn die aufgrund von Transportschäden zurückzuführen sind. Wir erbringen auch dann keine Leistungen, wenn – ohne unsere besondere, schriftliche Genehmigung – von nicht ermächtigten Personen am Exquisit - Gerät Arbeiten vorgenommen oder Teile fremder Herkunft verwendet wurden. Diese Einschränkung gilt nicht für mangelfreie, durch einen qualifizierten Fachmann mit unseren Originalteilen, durchgeführte Arbeiten zur Anpassung des Gerätes an die technischen Schutzvorschriften eines anderen EU-Landes.

Geltungsbereich

Unsere Garantie gilt für Geräte, die in einem EU-Land erworben wurden und die in der Bundesrepublik Deutschland oder Österreich in Betrieb sind.

Für Geräte, die in einem EU-Land erworben und in ein anderes EU-Land gebracht wurden, werden Leistungen im Rahmen der jeweils landesüblichen Garantiebedingungen erbracht. Eine Verpflichtung zur Leistung der Garantie besteht nur dann, wenn das Gerät den technischen Vorschriften des Landes, in dem der Garantieanspruch geltend gemacht wird, entspricht.

Für Reparaturaufträge ausserhalb der Garantiezeit gilt:

Wird ein Gerät repariert, sind die Reparaturrechnungen sofort fällig und ohne Abzug zu bezahlen.

Wird ein Gerät überprüft, bzw. eine angefangene Reparatur nicht zu Ende geführt, werden Anfahrt- und Arbeitspauschalen berechnet. Die Beratung durch unser Kundenberatungszentrum ist unentgeltlich.

Dear Customer,

Thank you for purchasing our appliance.
You have made a good choice.Your Exquisit appliance was built for use in a private household and is a quality product that combines the highest technical requirements with practical ease of operation like other Exquisit appliances as well that function all over Europe to the complete satisfaction of their owners.

Please read this user manual carefully before you start up your appliance for the first time. It contains important safety instructions and information concerning the installation, operation and maintenance of the appliance. Correct handling will contribute to efficient use and will minimize energy consumption during operation.

Improper use could lead to dangerous situations, particularly for children. Keep this user manual for later use. Pass it on to any future owner of this product.In case of doubt concerning questions or topics, which are not dealt with in detail in this manual, please contact your dealer or an authorized technician or go to our homepage: **www.ggv-service.de**

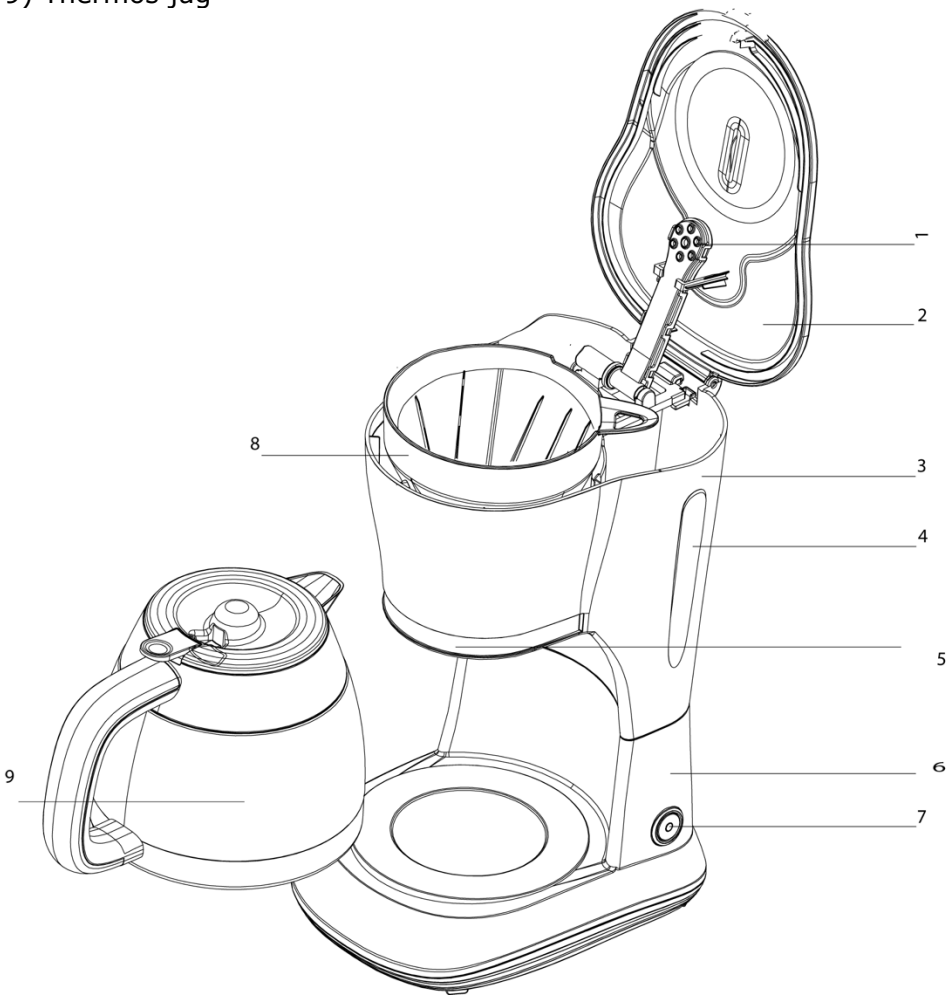
The manufacturer is constantly working to further develop all types and models. We reserve the right to make changes to the design, features and equipment of all types and models without previous notice.

Use in compliance with the regulations

The appliance is exclusively for brewing coffee. It is intended exclusively for private use and is not suitable for the industrial sector.
Use the egg boiler only as described in this user manual.
Any other use will be deemed to be out of compliance with the regulations and can lead to material damage or even to personal injury.
The manufacturer or dealer assumes no liability for damage that was caused by improper use.

Scope of delivery/ components

1) Water outlet
2) Water tank lid
3) Water tank
4) Water level indicator
5) Drip stop
6) Housing
7) On/Off button
8) Filter insert
9) Thermos jug



10 For your safety

10.1 Explanation of the safety directions

All of the safety instructions in this manual are identified with a warning symbol. They indicate possible dangers promptly. It is essential to read this information and to adhere to it.

Clarification of the safety instructions
The following symbols and warnings will be featured in this user manual.

⚠WARNING

This refers to a dangerous situation that can lead to death or to a serious injury!

⚠CAUTION

This refers to a dangerous situation that can lead to a minor or moderately serious injury.

IMPORTANT
Describes a situation, which can cause substantial damage to property or to the environment.

10.2 Safety and warning

- Avoid injuries and damage, by transporting the equipment only in a package.
- Install and connect the appliance only in accordance with the Instructions in this user manual.

The plug must be accessible after assembly. In the event of an emergency unplug the appliance immediately.

- Operate the appliance only on an even work surface.
- Use the appliance only if water is poured into the water tank.
- Do not move the appliance when it is in use.

⚠WARNING
Do not touch the plug and the power supply cord with wet or damp hands when you are connecting or removing them. **Danger of electrocution!**

⚠WARNING

The packaging materials (plastic bags, polystyrene, metal clips, etc.) must not be left within the reach of children since they represent possible sources of danger and must be disposed of in accordance with the valid regulations. **Danger of suffocation!**

10.1Safety and responsibility

⚠WARNING

The appliance must be stored beyond the reach of animals, children or people, who are incapable of using it. Do not leave the appliance unattended if it is connected to a power source.

Undertake the necessary precautionary measures to prevent children from playing with the appliance.

- The appliance can only be used by children above eight years of age and by people, whose physical, mental or emotional capabilities are limited or impaired, or, who lack experience or knowledge, if they are supervised and after they have received instructions on the safe use of the appliance and understand the risks.
- Cleaning and maintenance, which must be performed by the user, may not be carried out by children if they are not supervised.

10.2Unpacking the appliance

If you open the packaging imprudently with a sharp knife or other pointed object, the coffee maker can be damaged.

- ✓ After removing the packaging check that all components and accessories were delivered. In case of doubt do not use your appliance and contact a qualified technician.
- ✓ Take the appliance out of the packaging.
- ✓ Examine the delivery for completeness.
- ✓ If the delivery is incomplete or damaged, contact customer service. See the service address[2]
- ✓ Remove all protective films.

10.3Electrical connection

⚠WARNING

Electric shock due to a faulty connection

The appliance must be switched off when it is being attaching to the electricity mains.
The switch must be at 0.

- ✓ Examine the mains voltage with the information on the identification plate.
- ✓ You will find the information for this on the identification plate on the appliance.
- ✓ Connect the appliance only to a shockproof socket, which has been installed in accordance with the provisions.

11 Initial operation

Clean the appliance with a damp cloth before first starting it up.

Setting the coffee machine up

- Set the appliance on a level, stable surface.
- Insert the mains plug into a socket with safety contacts.

Before brewing coffee for the first time

Let it run through the cycle twice ***only with clean water and without*** paper filters in order to remove dust that may have accumulated during production.

- Do not use coffee powders for this cleaning run under any circumstances.

12 Operation

To operate the appliance, proceed as follows:

- ✓ Open the water tank cover
- ✓ Based on the desired number of cups, pour cold water into the water tank. You can read the water level from the scale.

⚠CAUTION

Fill the water tank with water up to the MAX indication.

- ✓ Make sure that the filter holder is inserted.
- ✓ Bend the lower crease of the paper filter (size 1x4)
- ✓ Set the filter into the filter holder.
- ✓ Fill the filter with the desired quantity of coffee powder
- ✓ Close the filter lid.
- ✓ Place the pot on the hotplate.
- ✓ Switch the appliance on. The control light in the switch will come on.

IMPORTANT

The brewing process lasts approx. 8-12 minutes.

13 Decalcification and cleaning

Decalcification becomes necessary if preparation time increases substantially.

- Use only commercially available decalcifying agents based on citric acid.
- Use the portions indicated on the packaging or on enclosed leaflets.

[2] www.ggv-service.de

⚠CAUTION

In order to remove all decalcifying residue, let water run through 3-4 times after the decalcification process.

Do not use this water for consumption under any circumstances.

13.1 Cleaning

⚠WARNING

Danger of electrocution!

- Before cleaning, always unplug the appliance and wait until it has cooled down.
- Do not immerse the appliance in water.

To clean the appliance, adhere to the following instructions:

⚠CAUTION

- Do not use a wire brush or other scouring items.
- Do not use harsh or abrasive cleaning agents.

- Clean the outside of the appliance as required with a slightly damp cloth – without any additive.
- Remove any coffee grounds that may have been transferred from the inside of the housing with a paper towel.
- Wipe with a damp cloth afterwards.
- Wash the pot and the filter holder in a rinsing bath. Use a soft brush if required.

14 Storage

- Clean the appliance as described and let it dry completely.
- We recommend storing the appliance in its original packaging if you don't want to use it for an extended period of time.
- Always store the appliance beyond the reach of children in a well-ventilated, dry place.

15 Troubleshooting

Error	Possible cause	Measure
The appliance isn't working.	The appliance has no power supply.	Test the socket with a different appliance.
		Insert the mains plug correctly.
		Check the building fuse.
	The appliance is defective.	Consult our service or a specialist.
Backlog in the filter: The coffee grounds overflow the filter rim.	The drip protection mechanism is closed: The pot isn't on the hotplate or the lid is not on the pot.	1. Switch the appliance off. Unplug it. 2. Set the pot with its lid on the hotplate so that the filter is enptied. 3. Dispose of the paper filter. 4. Clean the appliance as described.
	There is too much coffee powder in the filter	
The coffee contains coffee grounds.	The paper filter is too small.	Use a size 1x4 paper filter
	There is too much coffee powder in the filter	Use less coffee powder.
The duration of the brewing process is considerably too long.	There are calcareous deposits in the appliance.	Decalcify the appliance as described.

16 Technical Data

Model	KA 6501 sw
Rated voltage (V)	220~240
[Hz]	50~60
Power [W]	800
Capacity [L]	1
EAN [Colour] sw	4016572021158

CE Marking

At the time of its introduction on the market the product fulfills the requirements, which were specified in the directive for the standardization of the laws of the Member States concerning the electromagnetic compatibility (2014/30/EU) of electrical equipment within certain voltage limits (2014/35/EU). This product is identified by the CE marking and delivered with a declaration of conformity for inspection by the market monitoring authority. *Subject to change without notice*

17 Disposal

Disposing of Packaging



Dispose of packaging by sorting it properly. Cardboard and paper should go into the paper recycling, while plastic films should be placed in the plastic recycling.

Disposal of Old Appliances (DE)

Old appliances must not be thrown into household waste.



The symbol of a crossed-out wheeled bin on the product or its packaging indicates that the appliance must not be disposed of in household waste, but requires separate disposal. You can dispose of old appliances free of charge at appropriate municipal collection points for electrical and electronic waste, such as recycling centers. You can obtain addresses from your city or municipal administration.
Alternatively, you can return small electrical appliances with dimensions up to 25 cm to retailers with a sales area for electrical and electronic devices of at least 400 m2, or to food retailers with a total sales area of at least 800 m2, who offer electrical and electronic devices several times a year, free of charge.
Larger appliances can be returned free of charge to a relevant retailer when purchasing a new device of the same type that essentially fulfills the same functions as the new device. For details on how to return an old appliance when receiving the new one, please contact your retailer.

Please remove all batteries, accumulators, and lamps that can be removed without destruction before disposing of the product, if possible.

Please note that you are responsible for deleting personal data on the device to be disposed of.

Children often cannot recognize the dangers associated with household appliances. Ensure necessary supervision and do not allow children to play with the device.

Disposal of Old Appliances (AT)



The symbol of a crossed-out wheeled bin on the product or its packaging indicates that the appliance must not be disposed of in household waste, but requires separate disposal. You can dispose of old appliances free of charge at appropriate municipal collection points for electrical and electronic waste, such as recycling centers. You can obtain addresses from your city or municipal administration. Alternatively, you can return electrical appliances free of charge to a stationary retailer when purchasing a new device of the same type and with the same function. For details on how to return an old appliance when receiving the new one, please contact your retailer.

Please remove all batteries, accumulators, and lamps that can be removed without destruction before disposing of the product, if possible.

Please note that you are responsible for deleting personal data on the device to be disposed of.

The device may contain substances that can endanger the environment and human health if improperly disposed of. Material recycling helps reduce waste and conserve resources. By separately collecting old appliances and recycling them, you contribute to avoiding negative impacts on the environment and human health.

18 General Warranty Conditions

Warranty Conditions

As the buyer of an Exquisit appliance you are entitled to the legal guarantees from the sales contract with your dealer. In addition, we grant a warranty to you under the following conditions:

Period of indemnification

The warranty shall run for 24 months starting from the purchase date (proof of purchase must be submitted). During the first 6 months defects in the appliance will be eliminated free of charge, provided that the appliance is accessible for repairs without any particular effort. In the further 18 months the buyer undertakes to prove that the defect already existed at the time of delivery of the appliance.

In the case of commercial use (e.g. in hotels or cafeterias), or in the event of community use by several households, the warranty amounts to 12 months starting from the date of purchase (proof of purchase must be submitted). During the first 6 months defects in the appliance will be eliminated free of charge, provided that the appliance is accessible for repairs without any particular effort. In the further 6 months the buyer undertakes to prove that the defect already existed at the time of delivery of the appliance.

If a claim is made on the warranty, the warranty shall not be extended either for the appliance or for the newly incorporated parts.

Scope of the Defect Removal

Within the periods mentioned we will eliminate all defects from the appliance, which are to be demonstrably attributed to unsatisfactory execution or material defects. Replaced parts are transferred to our ownership.

The following are excluded:

Normal wear, deliberate or negligent damage, damage that is caused by non-compliance with the operating instruction, inappropriate setup or installation or due to connection to the wrong mains voltage, damage due to a chemical or an electro-thermal effect or due to other abnormal environmental conditions, glass, lacquer or enamel damage and possibly differences in colour as well as defective bulbs. Likewise, appliance defects are excluded if they are to be attributed to transport damage.

Also, we don’t provide any services if work is undertaken on appliances by unauthorized persons at Exquisit or if parts of foreign origin are used without our specific written permission. This restriction does not apply to defect-free work performed by a qualified specialist with our original parts to adjust the appliance to comply with the technical protection regulations of another European Union country.

Area of applicability

Our warranty applies to appliances that were purchased in a country of the European Union and that are in operation in the Federal Republic of Germany or Austria.

For appliances that were purchased in a country of the European Union and brought into another European Union country, services are provided under the customary warranty conditions of the country. An obligation to perform under the terms of the warranty only exists if the appliance is in compliance with the technical regulations of the country, in which the warranty claim is enforced.

For repair orders outside of the warranty period, the following shall apply:

If an appliance is repaired, the repair invoices are to be paid immediately without any deduction.

If an appliance is examined and/or a repair that has been started has not been completed, lump sums will be calculated for travel expenses and work. Consultation with our customer advisory service center shall be free of charge.

Chers clients,

Nous vous remercions d’avoir acheté notre appareil.
Vous avez fait le bon choix. Votre appareil Exquisit a été conçu pour un usage domestique. C’est un produit de qualité qui, comme les autres appareils Exquisit, allie les exigences les plus hautes sur le plan technique au confort d’utilisation sur le plan pratique, et ce afin de donner entière satisfaction à leurs propriétaires dans toute l’Europe.

Lisez attentivement la présente notice d’utilisation avant la première mise en service. Elle contient d’importantes informations et consignes de sécurité concernant l’installation, le fonctionnement et l’entretien de l’appareil. Un bon maniement de l’appareil contribue à une utilisation efficace de celui-ci et réduit la consommation d’énergie lors de son fonctionnement.

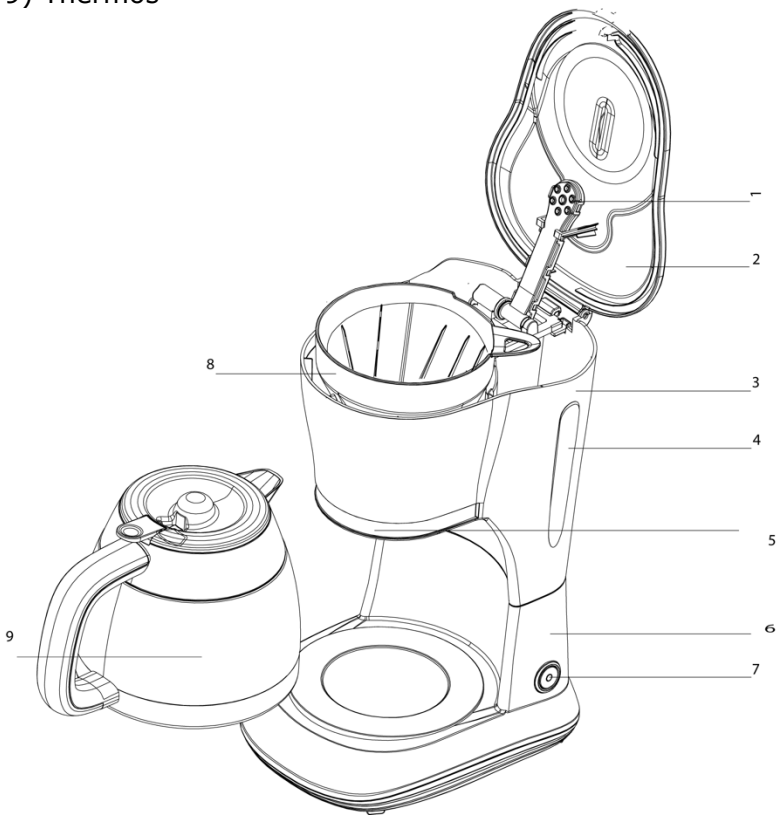
Une mauvaise utilisation peut donner lieu à des situations dangereuses, notamment pour les enfants. Conservez cette notice d’utilisation afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement. Transmettez-la aux futurs propriétaires de l’appareil. En cas de doutes ou de sujets qui ne seraient pas abordés de manière détaillée dans cette notice, veuillez contacter votre revendeur ou un technicien agréé ou rendez-vous sur notre site internet **www.ggv-service.de**

Le fabricant travaille constamment à l’amélioration de tous les types et modèles d’appareils. Nous nous réservons le droit d’apporter des modifications à la conception, aux caractéristiques et à l’équipement de tous les types et modèles d’appareils sans notification préalable.

Cet appareil est exclusivement destiné à la préparation du café. Cet appareil est strictement réservé à un usage privé ; il n’est pas adapté à un usage professionnel. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire des dommages corporels. Le fabricant ou le revendeur décline toute responsabilité quant aux dommages dus à une utilisation incorrecte ou non conforme de l’appareil.

Contenu de la livraison/Pièces de l’appareil

1) Sortie d'eau
2) Partie du réservoir d'eau
3) Réservoir d'eau
4) Indicateur de niveau d'eau
5) Dispositif anti-goutte
6) Boîtier
7) Bouton marche/arrêt
8) Filtre
9) Thermos



19 Pour votre sécurité

19.1 Explication relative à la signalisation de sécurité

Toutes les consignes de sécurité figurant dans cette notice sont repérées par un symbole d’avertissement. Elles signalent à l’avance les dangers éventuels. Il est impératif de lire ces informations et de suivre les consignes.

Explication des consignes de sécurité :

Les symboles et avertissements suivants figurent dans la présente notice d’utilisation.

⚠AVERTISSEMENT

Signale une situation dangereuse qui peut entraîner la mort ou des blessures graves !

⚠ATTENTION

Signale une situation dangereuse qui peut entraîner des blessures légères ou modérées.

IMPORTANT

Décrit une situation qui peut occasionner d'importants dégâts sur les biens ou aux abords de l'appareil.

19.2Sécurité et avertissements

- Transportez toujours l'appareil emballé afin d'éviter les dommages et les blessures.
- Le montage et le raccordement de l'appareil doivent uniquement être effectués conformément aux instructions de cette notice. La fiche secteur doit rester accessible après l'installation. En cas d'urgence, débranchez immédiatement la fiche secteur.
- L'appareil doit uniquement être utilisé sur une surface de travail plane.
- Ne faites fonctionner l'appareil que s'il y a de l'eau dans le réservoir.
- Ne déplacez pas l'appareil en cours de fonctionnement.

⚠AVERTISSEMENT

Ne touchez pas le cordon d'alimentation et la fiche secteur avec les mains humides lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil. **Risque de décharge électrique !**

⚠AVERTISSEMENT

Le matériel d'emballage (sacs en plastique, polystyrène, agrafes en métal, etc.) ne doit pas être laissé à la portée des enfants : il présente des risques potentiels et doit être éliminé conformément à la réglementation en vigueur. **Risque d'étouffement !**

19.3Sécurité et responsabilité

⚠AVERTISSEMENT

L'appareil doit être stocké hors de portée des animaux, des enfants ou des personnes qui ne sont pas en mesure de l'utiliser. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance s'il est raccordé à une source d'alimentation.

Prenez les mesures de précaution nécessaires afin que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

- L'appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par les personnes ayant des capacités physiques, mentales ou émotionnelles réduites ou altérées, ou encore par les personnes manquant de connaissances ou d'expérience, dans la mesure où elles sont surveillées, si elles ont reçu auparavant une instruction sur la façon d'utiliser l'appareil de manière sûre et ont compris les risques qui en résultent.
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

19.4Déballage

Si vous ouvrez l'emballage sans faire attention à l'aide d'une lame acérée ou de tout autre objet pointu, l'appareil pourrait se trouver endommagé.

- ✓ Après avoir retiré l'emballage, vérifiez que les pièces et accessoires de l'appareil sont tous présents. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un professionnel qualifié.
- ✓ Sortez l'appareil de son emballage.
- ✓ Vérifiez que la livraison est complète.
- ✓ Si la livraison est incomplète ou si le matériel est endommagé, contactez le service après-vente (voir l'adresse du service après-vente3)
- ✓ Enlevez tous les films de protection.

19.5Raccordement électrique

⚠AVERTISSEMENT

Décharge électrique due à un mauvais raccordement
L'appareil doit être éteint lors du raccordement sur l'alimentation secteur. L'interrupteur doit être sur la position «0».

- ✓ Vérifiez que la tension secteur correspond aux indications de la plaque signalétique.
- ✓ Ces données figurent sur la plaque signalétique apposée sur l'appareil.
- ✓ Insérez la fiche secteur dans une prise de courant à contact de protection installée dans les règles de l'art.

20 Première mise en service

Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide avant la première mise en service.

20.1Installation de la cafetière

- Posez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Insérez la fiche secteur dans une prise de courant avec contact de protection.

Avant la première utilisation

- Faire fonctionner l'appareil ***2 fois à l'eau claire uniquement et sans*** filtre, afin d'éliminer les résidus liés à la fabrication qui pourraient constituer un bouchon.
- N'ajouter en aucun cas du café en poudre pour cette opération de nettoyage.

21 Utilisation

Utilisez l'appareil en procédant de la façon suivante:

- ✓ Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau.
- ✓ Versez dans le réservoir la quantité d'eau froide correspondant au nombre de tasses désiré. Vous pouvez lire le niveau d'eau sur les graduations.

⚠ATTENTION

Ne pas dépasser le repère « MAX » du réservoir d'eau.

- ✓ Assurez-vous que le porte-filtre est en place.
- ✓ Pliez le bord inférieur du filtre papier (taille 1x4)
- ✓ Installez le filtre dans le porte-filtre.
- ✓ Mettez la quantité de café en poudre désirée dans le filtre.
- ✓ Fermez le couvercle du filtre
- ✓ Posez la verseuse sur la plaque chauffante.
- ✓ Mettez l'appareil en marche. Le témoin lumineux intégré dans l'interrupteur s'allume.

IMPORTANT
Le processus d'écoulement du café dure env. 8 à 12 minutes.

[3] www.ggv-service.de

22 Détartrage et nettoyage

Un détartrage est nécessaire lorsque le café met beaucoup plus de temps à couler.

- N'utilisez pour le détartrage que des produits courants à base d'acide citrique disponibles dans le commerce.
- Respectez les dosages indiqués sur l'emballage ou sur la notice.

⚠ATTENTION

Une fois le détartrage terminé, éliminez les restes de produit détartrant en faisant couler uniquement de l'eau à 3-4 reprises.

Cette eau de rinçage ne doit en aucun cas être consommée.

22.1 Nettoyage

⚠AVERTISSEMENT

Risque de décharge électrique !

- Avant de procéder au nettoyage, débranchez toujours la fiche secteur et attendez que l'appareil ait refroidi.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

Veuillez respecter les consignes suivantes pour le nettoyage de l'appareil.

⚠ATTENTION

- N'utilisez pas de brosse métallique ni d'autre objet abrasif.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs.
- Au besoin, nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon légèrement humide, sans additif.
- Retirez le marc de café qui aurait éventuellement débordé à l'intérieur de l'appareil avec de l'essuie-tout.
- Puis essuyez avec un chiffon humide.
- Lavez la verseuse et le porte-filtre comme la vaisselle normale. Le cas échéant, utilisez une brosse souple.

23 Stockage

- Nettoyez l'appareil comme indiqué et laissez-le sécher complètement.
- Nous vous conseillons de ranger l'appareil dans l'emballage d'origine si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une longue période.
- Stockez toujours l'appareil hors de portée des enfants, dans un endroit sec et bien aéré.

24 Dépannage

Dysfonctionnement	Cause possible	Action corrective
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas alimenté	Vérifiez la prise de courant à l'aide d'un autre appareil
		Insérez la fiche secteur correctement
		Vérifiez les fusibles du logement
	L'appareil est défectueux	Contactez notre Service après-vente ou un professionnel
Blocage au niveau du filtre : le marc de café déborde au-dessus du filtre	Le système anti-goutte est fermé : la verseuse n'est pas posée sur la plaque chauffante ou est posée sans son couvercle.	1. Éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur. 2. Posez la verseuse avec son couvercle sur la plaque chauffante, afin que le filtre se vide. 3. Jetez le filtre papier. 4. Nettoyez l'appareil comme indiqué.
	Il y a trop de café en poudre dans le filtre	
Il y a du marc dans le café	Le filtre papier est trop petit	Utilisez un filtre de taille«1x4»
	Il y a trop de café en poudre dans le filtre	Mettez moins de café en poudre
Le processus d'écoulement du café est beaucoup trop long	Présence de résidus de calcaire	Procédez au détartrage de l'appareil comme indiqué

25 Caractéristiques techniques

Modèle	KA 6501 sw
Tension [V]	220~240
[Hz]	50~60
Alimentation	800
Les niveaux d'aspiration	1
EAN [Couleur] sw	4016572021158

Au moment de la mise sur le marché, le produit satisfait aux exigences fixées par la directive relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique (2014/ 30/ EU) du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension (2014/ 35/ EU). Ce produit porte le marquage CE et il est livré avec une déclaration de conformité qui peut être consultée par l'autorité de surveillance du marché.

sous réserve de modifications

26 Élimination

Élimination des emballages



Éliminez les emballages en les triant correctement. Le carton et le papier doivent être jetés dans le recyclage du papier, tandis que les films plastiques doivent être déposés dans le recyclage du plastique.

Élimination des vieux appareils (DE)

Les vieux appareils ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.



Le symbole d'une poubelle barrée sur roues sur le produit ou son emballage indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères, mais nécessite une élimination séparée. Vous pouvez vous débarrasser des vieux appareils gratuitement dans des points de collecte municipaux appropriés pour les déchets électriques et électroniques, tels que les centres de recyclage. Vous pouvez obtenir les adresses auprès de votre ville ou de votre administration municipale.
En alternative, vous pouvez retourner gratuitement les petits appareils électriques avec des dimensions jusqu'à 25 cm aux détaillants disposant d'une surface de vente pour les appareils électriques et électroniques d'au moins 400 m2, ou aux détaillants alimentaires disposant d'une surface de vente totale d'au moins 800 m2, qui proposent plusieurs fois par an des appareils électriques et électroniques, gratuitement.
Les appareils plus volumineux peuvent être retournés gratuitement à un revendeur pertinent lors de l'achat d'un nouvel appareil du même type qui remplit essentiellement les mêmes fonctions que le nouvel appareil. Pour obtenir des détails sur le retour d'un ancien appareil lors de la réception du nouveau, veuillez contacter votre revendeur.

Veuillez retirer toutes les batteries, accumulateurs et lampes pouvant être retirés sans destruction avant d'éliminer le produit, si possible.

Veuillez noter que vous êtes responsable de la suppression des données personnelles sur l'appareil à éliminer.

Les enfants ne peuvent souvent pas reconnaître les dangers associés aux appareils ménagers. Assurez une surveillance nécessaire et ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

Élimination des vieux appareils (AT)



Le symbole d'une poubelle barrée sur roues sur le produit ou son emballage indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères, mais nécessite une élimination séparée. Vous pouvez vous débarrasser des vieux appareils gratuitement dans des points de collecte municipaux appropriés pour les déchets électriques et électroniques, tels que les centres de recyclage. Vous pouvez obtenir les adresses auprès de votre ville ou de votre administration municipale. En alternative, vous pouvez retourner gratuitement les appareils électriques à un revendeur fixe lors de l'achat d'un nouvel appareil du même type et avec la même fonction. Pour obtenir des détails sur le retour d'un ancien appareil lors de la réception du nouveau, veuillez contacter votre revendeur.

Veuillez retirer toutes les batteries, accumulateurs et lampes pouvant être retirés sans destruction avant d'éliminer le produit, si possible.

Veuillez noter que vous êtes responsable de la suppression des données personnelles sur l'appareil à éliminer.

L'appareil peut contenir des substances qui peuvent mettre en danger l'environnement et la santé humaine en cas d'élimination incorrecte. Le recyclage des matériaux contribue à réduire les déchets et à conserver les ressources. En collectant séparément les vieux appareils et en les recyclant, vous contribuez à éviter les impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

27 Conditions générales de garantie

Conditions de garantie

En tant qu'acheteur d'un appareil Exquisit, vous bénéficiez des garanties légales du contrat de vente passé avec votre revendeur. Nous vous accordons, en plus, une garantie selon les conditions suivantes :

Durée de la prestation

La garantie court pendant 24 mois à compter de la date d'achat (la preuve d'achat doit être présentée). Au cours des 6 premiers mois, les défauts de l'appareil sont réparés gratuitement, à condition que l'appareil soit accessible pour effectuer la réparation sans nécessiter de dépense particulière. Les 18 mois suivants, l'acheteur est tenu de prouver que le défaut existait déjà lors de la livraison.

Dans le cas d'un usage commercial (par ex. dans les hôtels ou les cantines) ou d'un usage collectif par plusieurs ménages, la garantie est de 12 mois à compter de la date d'achat (la preuve d'achat doit être présentée). Au cours des 6 premiers mois, les défauts de l'appareil sont réparés gratuitement, à condition que l'appareil soit accessible pour effectuer la réparation sans nécessiter de dépense particulière. Les 6 mois suivants, l'acheteur est tenu de prouver que le défaut existait déjà lors de la livraison.

Le recours à la garantie n'en prolonge pas la durée, que ce soit pour l'appareil ou pour les pièces nouvellement installées.

Étendue des défauts pris en charge

Durant les périodes indiquées, nous réparons tous les défauts de l'appareil qui sont manifestement imputables à un vice matériel ou de fabrication. Les pièces remplacées deviennent notre propriété.

Sont exclus de la garantie :

L'usure normale, les dommages causés de manière intentionnelle ou par négligence, les dommages dus au non-respect du mode d'emploi, à l'installation non conforme ou au raccordement à une tension secteur incorrecte, les dommages dus à des actions chimiques, électrothermiques ou à d'autres conditions environnementales anormales, les bris de glace, la peinture ou l'émail écaillé et les différences éventuelles de couleurs, ainsi que les ampoules défectueuses. De la même manière, les défauts imputables à des dommages survenus durant le transport sont également exclus. Nous ne fournissons également aucune prestation si des travaux ont été réalisés par des personnes non habilitées sur l'appareil Exquisit sans notre autorisation spéciale sous forme écrite, ou en cas d'utilisation de pièces d'origine étrangère. Cette restriction ne s'applique pas aux travaux ne présentant pas de défaut, qui ont été réalisés avec nos pièces d'origine par un professionnel qualifié, afin d'adapter l'appareil aux prescriptions techniques de protection d'un autre pays de l'UE.

Domaine d'application

Notre garantie s'applique aux appareils qui ont été achetés dans un pays de l'UE et qui sont utilisés en République fédérale d'Allemagne ou en Autriche.

Pour les appareils qui ont été achetés dans un pays de l'UE et ont été emportés dans un autre pays de l'UE, les prestations sont fournies selon les conditions de garantie pratiquées dans les pays respectifs. L'obligation de prestation n'existe alors que si l'appareil est conforme aux prescriptions techniques du pays dans lequel la réclamation au titre de la garantie est déposée.

En ce qui concerne les demandes de réparation en dehors de la période de garantie :

En cas de réparation d'un appareil, les factures sont exigibles immédiatement et sans aucune déduction.

En cas de contrôle d'un appareil ou de réparation qui n'aurait pas été menée à son terme, des frais forfaitaires sont facturés pour le déplacement et la main d'œuvre. Les conseils donnés par notre service client sont gratuits.

Geachte klant,

Wij danken u voor het kopen van ons apparaat.
U hebt goed gekozen. Uw Exquisit -apparaat is ontworpen voor het gebruik in een particulier huishouden en is een kwaliteitsproduct, dat de hoogste technische eisen combineert met praktisch bedieningscomfort – net zoals andere Exquisit - apparaten, die tot volle tevredenheid van hun eigenaren in heel Europa volledig naar tevredenheid functioneren.

Lees voor het eerste gebruik deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Deze bevat belangrijke veiligheidsinstructies en informatie met betrekking tot de installatie, het gebruik en het onderhoud van het apparaat. Het juiste onderhoud draagt bij tot een efficiënt gebruik en minimaliseert het energieverbruik tijdens het gebruik.

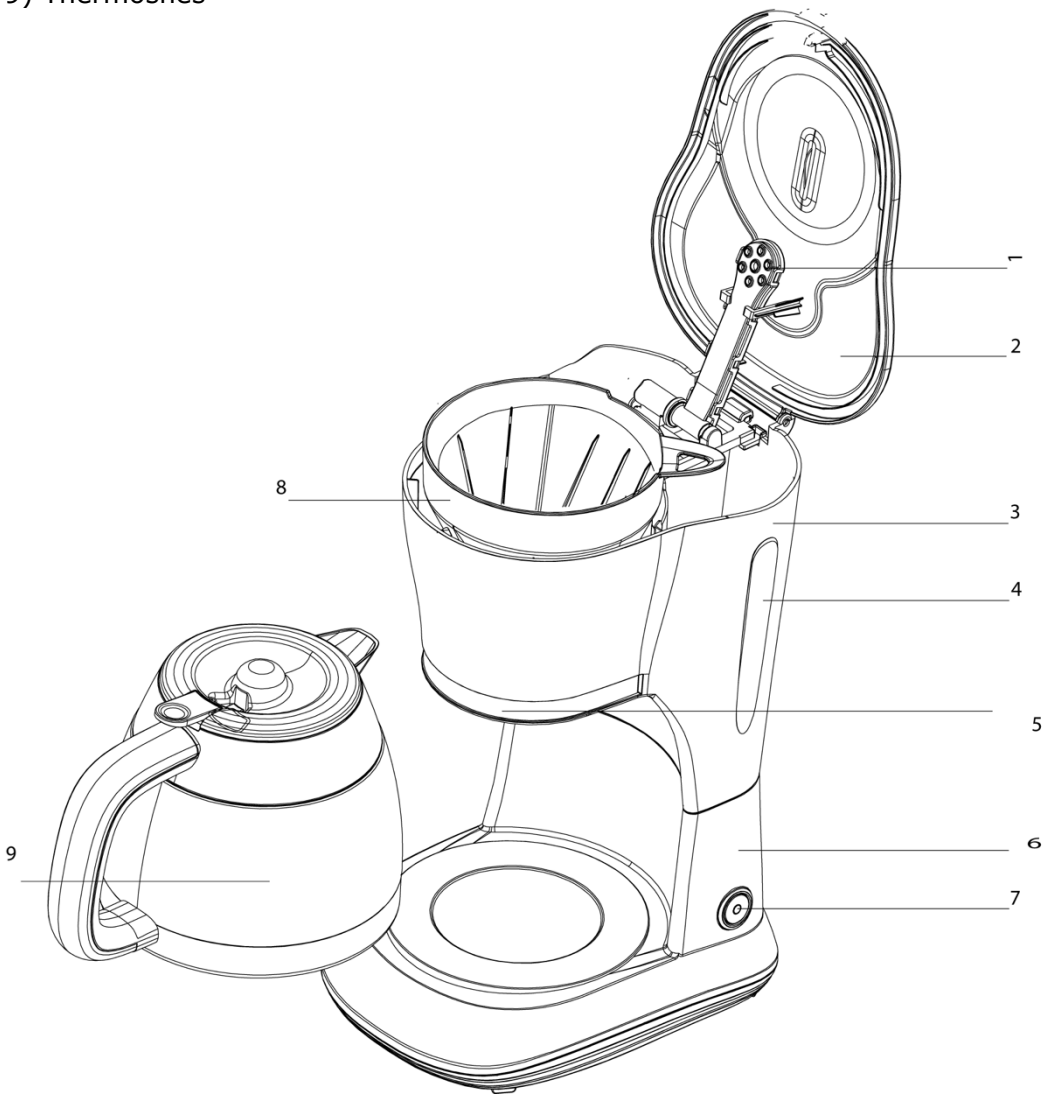
Het verkeerde gebruik kan leiden tot gevaarlijke situaties, vooral voor kinderen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Geeft deze door aan elke toekomstige gebruiker van dit product. Neem bij twijfel over vragen of onderwerpen, die niet in deze handleiding zijn beschreven direct contact op met uw dealer, een geautoriseerde technicus of ga naar onze homepage **www.ggv-service.de**

De fabrikant werkt altijd aan de ontwikkeling van alle soorten en modellen. Voor alle soorten en modellen geldt dat ze onderhevig zijn aan wijzigingen in ontwerp, eigenschappen en uitrusting.

Gebruiksdoel
Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor het zetten van koffie. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en niet geschikt voor commercieel gebruik. Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist en kan leiden tot materiële schade of zelfs persoonlijk letsel. De fabrikant of dealer aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door niet beoogd of onjuist gebruik.

28 Leveringsomvang/apparaatonderdelen

1) Wateruitlaat
2) Watertankgedeelte
3) Waterreservoir
4) Waterpeilindicator
5) Druppelbescherming
6) Behuizing
7) Aan/uit-knop
8) Filter
9) Thermosfles



29 Voor uw veiligheid

29.1 Toelichting op de veiligheidsinstructies

Alle veiligheidsinstructies in deze handleiding zijn gemarkeerd met een waarschuwingssymbool. Ze geven vroegtijdig mogelijke gevaren aan. Het is essentieel om deze informatie te lezen en op te volgen.

Toelichting op de veiligheidsinstructies: In deze handleiding worden de volgende symbolen en waarschuwingen gegeven.

⚠WAARSCHUWING
Verwijst naar een gevaarlijke situatie, die kan leiden tot de dood of ernstig letsel!

⚠LET OP
Verwijst naar een gevaarlijke situatie, die kan leiden tot licht of matig letsel.

BELANGRIJK
Beschrijft een situatie, die kan leiden tot aanzienlijke schade aan eigendom of het milieu.

29.2 Veiligheid en waarschuwing

- Vermijd verwondingen en beschadigingen, door het apparaat alleen in verpakte toestand te vervoeren.
- Monteer en sluit het apparaat alleen volgens de instructies in deze handleiding aan. De stekker moet na de installatie toegankelijk zijn. In geval van nood moet u de stekker van het apparaat direct uit het stopcontact trekken.
- Gebruik het apparaat alleen op een vlak werkoppervlak.
- Gebruik het apparaat alleen als er water in het waterreservoir is.
- Beweeg het apparaat niet, terwijl het in gebruik is.

⚠WAARSCHUWING
Raak bij het aansluiten of verwijderen de stekker en het netsnoer niet met natte of vochtige handen aan. **Gevaar voor elektrische schokken!**

⚠WAARSCHUWING
De verpakkingsmaterialen (plastic zakken, polystyreen, metalen klemmen, enz.) mogen niet binnen het bereik van kinderen worden gelaten, omdat deze mogelijke bronnen van gevaar zijn en moeten worden verwijderd volgens de geldende voorschriften.
Verstikkingsgevaar!

29.3 Veiligheid en verantwoordelijkheid

⚠WAARSCHUWING
Het apparaat moet buiten het bereik van dieren, kinderen of personen die het niet kunnen gebruiken, worden bewaard. Laat het apparaat niet onbeheerd achter, wanneer dit is verbonden met een stroombron.

Neem de nodige voorzorgsmaatregelen om te voorkomen dat kinderen met het apparaat spelen.

- Het apparaat kan door kinderen ouder dan acht jaar en door mensen, wiens lichamelijke, mentale of emotionele prestaties beperkt of verminderd zijn of bij wie de ervaring of de kennis ontbreekt, alleen worden gebruikt, wanneer er iemand op hen let, wanneer ze instructies over het veilige gebruik van het apparaat hebben ontvangen en de gevaren begrijpen.
- Het schoonmaken en het onderhoud, dat door de gebruiker moet worden uitgevoerd, mag niet worden gedaan door kinderen, tenzij er op hen wordt gelet.

29.4Apparaat uitpakken

Als u de verpakking onvoorzichtig met een scherp mes of een ander puntig voorwerpt opent, kan het apparaat beschadigen.

- ✓ Na het verwijderen van de verpakking dient u te controleren of alle apparaatonderdelen en de accessoires zijn geleverd. Gebruik bij twijfel het apparaat niet en neem contact op met een gekwalificeerde technicus.
- ✓ Neem het apparaat uit de verpakking.
- ✓ Controleer de levering op volledigheid.
- ✓ Als de levering beschadigd of onvolledig is, neem contact op met de klantenservice, zie serviceadres [4]
- ✓ Verwijder alle beschermfolies.

29.5Elektrische aansluiting

⚠WAARSCHUWING

Elektrische schok door verkeerde aansluiting
Het apparaat moet zijn uitgeschakeld bij het aansluiten op het lichtnet.
De schakelaar moet op ‚0' staan.

- ✓ Controleer de netspanning met de informatie op het typeplaatje.
- ✓ De details zijn te vinden op het typeplaatje van het apparaat.
- ✓ Sluit het netsnoer aan op een correct geïnstalleerd geaard stopcontact.

30 Eerste inbedrijfstelling

Voor de eerste inbedrijfstelling het apparaat met een vochtige doek schoonmaken.

30.1Koffiezetapparaat plaatsen

- Plaats het apparaat op een vlak en stabiel oppervlak.
- Plaats het netsnoer in een stopcontact met veiligheidsaarde.

Voor het eerste koffiezetten

- 2 keer ***met alleen schoon water en zonder*** papieren filter laten doorlopen o de stof, die zich tijdens de productie heeft opgehoopt, te verwijderen.
- Gebruik voor dit schoonmaakproces nooit koffiepoeder.

31 Bediening

Om het apparaat te bedienen, gaat u als volgt te werk:

- ✓ Open het deksel van het waterreservoir.
- ✓ Vul het waterreservoir met de hoeveelheid koud water voor het gewenste aantal kopjes. Het waterniveau kan op de schaal worden afgelezen.

⚠LET OP

Het waterreservoir niet hoger dan de markering „MAX" vullen.

- ✓ Zorg ervoor dat de filterpatroon is geplaatst.
- ✓ Buig de onderste vouw van het papieren filter (maat 1x4) om.
- ✓ Plaats het filter in de filterpatroon.
- ✓ Vul het filter met de gewenste hoeveelheid koffiepoeder.
- ✓ Sluit het filterdeksel.
- ✓ Plaats de kan op de warmhoudplaat.
- ✓ Schakel het apparaat in. Het indicatielampje in de schakelaar licht op.

BELANGRIJK

Het brouwproces duurt ca. 8-12 minuten.

[4] www.ggv-service.de

32 Ontkalken en schoonmaken

Ontkalken is nodig als de bereidingstijd aanzienlijk toeneemt.

- Gebruik voor het ontkalken alleen normaal verkrijgbare ontkalkingsmiddelen op basis van citroenzuur.
- Doseer zoals op de verpakking of bijsluiter aangegeven.

⚠LET OP

Om alle resten van het ontkalkingsmiddel te verwijderen, moet u na het ontkalken het apparaat nog 3 tot 4 keer door laten lopen met water. Gebruik dit water nooit voor consumptie.

32.1Schoonmaken

⚠WAARSCHUWING

Gevaar voor elektrische schokken!

- Haal voordat u het apparaat schoonmaakt altijd de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Dompel het apparaat niet onder in water.

Let bij het schoonmaken van het apparaat op de volgende instructies:

⚠LET OP

- Gebruik geen staalborstel of andere schurende voorwerpen.
- Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen.
- Maak de buitenkant van het apparaat indien nodig alleen schoon met een licht vochtige doek - zonder toevoegingen.
- Neem eventueel overtollig koffiedik met keukenpapier uit de binnenbehuizing.
- Veeg af met een vochtige doek.
- Maak de kan en filterpatroon schoon in een spoelbad. Gebruik eventueel een zachte borstel.

33 Bewaren

- Maak het apparaat schoon zoals beschreven en laat het volledig drogen.
- We raden aan het apparaat in de originele verpakking te bewaren, wanneer het voor een langere periode niet wordt gebruikt.
- Bewaar het apparaat altijd rechtop buiten het bereik van kinderen op een goed geventileerde en droge plaats.

34 Problemen oplossen

Storing	Mogelijke oorzaak	Maatregel
Het apparaat werkt niet	Het apparaat is zonder voeding	Controleer het stopcontact met een ander apparaat
		Steek de stekker goed in het stopcontact
		Controleer de stroomonderbreker
	Het apparaat is defect	Neem contact op met onze service of een specialist
Filter verstopt: Het koffiedik stroomt over de filterrand	De nadruppel- beveiliging is is gesloten: de kan staat niet op de warmhoudplaat of het deksel is niet op de kan	1. Schakel het apparaat uit. Trek de stekker uit het stopcontact. 2. Zet de kan met het deksel op de warmhoudplaat, zodat de filter leeg wordt gemaakt. 3. Verwijder het papierfilter. 4. Maak het apparaat schoon zoals hierboven beschreven.
	Er is teveel koffiepoeder in het filter	
Er is koffiepoeder in de koffie	Het papierfilter is te klein	Gebruik een papierfilter met de maat „1x4“
	Er is teveel koffiepoeder in het filter	Gebruik minder koffiepoeder
De duur van het brouwproces is veel te lang	Er is kalkaanslag in het apparaat	Ontkalk het apparaat zoals beschreven

35 Technische gegevens

Modell	KA 6501 sw
Spannig [V]	220~240
[Hz]	50~60
Power [W]	800
Volumen [L]	1
EAN [Farbe] sw	4016572021158

CE-markering
Op het moment van de lancering op de markt voldoet het product aan de eisen, die in de richtlijn betreffende de harmonisatie van de wetgeving van de lidstaten inzake de elektromagnetische compatibiliteit 2014/ 30/ EU van elektrische uitrusting binnen bepaalde spanningsgrenzen (2014/ 35/ EU) werden vastgelegd. Dit product is voorzien van de CE-markering en wordt met een conformiteitsverklaring voor onderzoek door de autoriteit voor markttoezicht geleverd. *Wijzigingen voorbehouden*

36 Verwijdering

Verwijdering van Verpakking



Verwijder de verpakking door deze correct te sorteren. Karton en papier moeten naar het oud papier worden gebracht, terwijl plastic folies bij het plastic afval moeten worden gedaan.

Verwijdering van Oude Apparaten (DE)

Oude apparaten mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid.



Het symbool van een doorgestreepte afvalcontainer op wielen op het product of de verpakking geeft aan dat het apparaat niet bij het huisvuil mag worden weggegooid, maar apart moet worden afgevoerd. U kunt het oude apparaat gratis inleveren bij geschikte gemeentelijke verzamelpunten voor elektrische en elektronische apparaten, zoals bij een afvalscheidingsstation. U kunt de adressen krijgen bij uw gemeente of lokale overheid.
Als alternatief kunt u kleine elektrische apparaten met een lengte tot 25 cm gratis retourneren bij winkeliers met een verkoopoppervlakte voor elektrische en elektronische apparaten van minimaal 400 m2, of bij supermarkten met een totale verkoopoppervlakte van minimaal 800 m2, die minstens meerdere keren per jaar elektrische en elektronische apparaten aanbieden.
Grotere apparaten kunnen gratis worden ingeleverd bij een geschikte winkelier bij aankoop van een nieuw apparaat van hetzelfde type dat in wezen dezelfde functies heeft als het nieuwe apparaat. Neem voor details over het retourneren van een oud apparaat bij ontvangst van het nieuwe contact op met uw winkelier.

Verwijder indien mogelijk alle batterijen, accu's en lampen die zonder vernietiging kunnen worden verwijderd voordat u het product weggooit.

Let op: u bent zelf verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op het te verwijderen apparaat.

Kinderen kunnen vaak de gevaren van huishoudelijke apparaten niet herkennen. Zorg voor de nodige supervisie en laat kinderen niet met het apparaat spelen.

Verwijdering van Oude Apparaten (AT)



Het symbool van een doorgestreepte afvalcontainer op wielen op het product of de verpakking geeft aan dat het apparaat niet bij het huisvuil mag worden weggegooid, maar apart moet worden afgevoerd. U kunt het oude apparaat gratis inleveren bij geschikte gemeentelijke verzamelpunten voor elektrische en elektronische apparaten, zoals bij een afvalscheidingsstation. U kunt de adressen krijgen bij uw gemeente of lokale overheid. Als alternatief kunt u elektrische apparaten gratis retourneren bij een stationaire winkelier bij aankoop van een nieuw apparaat van hetzelfde type en met dezelfde functie. Neem voor details over het retourneren van een oud apparaat bij ontvangst van het nieuwe contact op met uw winkelier.

Verwijder indien mogelijk alle batterijen, accu's en lampen die zonder vernietiging kunnen worden verwijderd voordat u het product weggooit.

Let op: u bent zelf verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op het te verwijderen apparaat.

Het apparaat kan stoffen bevatten die bij onjuiste verwijdering het milieu en de menselijke gezondheid kunnen schaden. Recycling van materialen helpt afval te verminderen en hulpbronnen te sparen. Door oude apparaten apart in te zamelen en te recyclen, draagt u bij aan het vermijden van negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid.

37 Algemene garantievoorwaarden

Garantievoorwaarden

Als koper van een Exquisit – apparaat hebt u recht op de wettelijke garanties uit het koopcontract met uw dealer. Daarnaast geven wij u een garantie onder de volgende voorwaarden:

Duur

De garantie loopt 24 maanden vanaf de aankoopdatum (aankoopbewijs). Tijdens de eerste zes maanden worden defecten aan het apparaat gratis verholpen, mits het apparaat zonder speciale inspanning voor reparatie beschikbaar is. In de andere 18 maanden is de koper verplicht aan te tonen, dat het gebrek al bij de levering aanwezig was.

Bij commercieel gebruik (bijvoorbeeld in hotels, kantines), of bij gemeenschappelijk gebruik door meerdere huishoudens, bedraagt de garantie 12 maanden vanaf de aankoopdatum (aankoopbewijs moet worden ingediend). Tijdens de eerste zes maanden worden defecten aan het apparaat gratis verholpen, mits het apparaat zonder speciale inspan-ning voor reparatie beschikbaar is. In de overige 6 maanden is de koper verplicht aan te tonen, dat het gebrek al bij de levering aanwezig was.

Door de toepassing van de garantie wordt de garantie voor het apparaat niet verlengd, noch voor de nieuw ingebouwde onderdelen.

Omvang van de herstelmaatregelen

Binnen de bovengenoemde termijnen verhelpen wij alle gebreken aan het apparaat, die aantoonbaar zijn door gebrekkige ontwerpen of materiaalfouten. Vervangen onderdelen blijven ons eigendom.

Uitgesloten zijn:

Normale slijtage, opzettelijke of toerekenbare beschadiging, schade die door het niet opvolgen van de gebruikshandleiding, onjuist plaatsen of on-juiste instelling of door het aansluiten op verkeerde netspanning ontstaan, schade als gevolg van chemische of elektrothermische inwerking of door andere abnormale omgevingsomstandigheden, glas-, lak- of emaillescha-de en eventuele kleurverschillen en defecte gloeilampen. Ook zijn gebre-ken van het apparaat uitgesloten, wanneer deze het gevolg zijn van transportschade. Wij zullen ook dan geen diensten verlenen, wanneer – zonder onze speciale, schriftelijke goedkeuring – door niet bevoegde personen aan het Exquisit - apparaat werkzaamheden zijn uitgevoerd of niet originele onderdelen werden gebruikt. Deze beperking geldt niet voor correcte, door een gekwalificeerde specialist met onze originele onderdelen, uitgevoerde werkzaamheden voor de aanpassing van het apparaat volgens de technische veiligheidsvoorschriften van een ander EU-land.

Toepassingsgebied

Onze garantie geldt voor apparaten, die in een EU-land zijn gekocht en die in de Bondsrepubliek Duitsland of Oostenrijk in gebruik worden genomen.

Voor apparaten die in een EU-land zijn gekocht en naar een ander EU-land worden overgebracht, worden diensten in het kader van de respectieve nationale garantievoorwaarden uitgevoerd. Een verplichting tot het uitvoeren van de garantie bestaat alleen dan, wanneer het apparaat voldoet aan de technische voorschriften van het land, waarin de garantie-aanspraak wordt gebruikt.

Voor reparatie-opdrachten buiten de garantieperiode geldt:

Als een apparaat wordt gerepareerd, dan moeten alle reparatiefacturen direct en zonder korting worden betaald.

Als een apparaat wordt gecontroleerd of een begonnen reparatie niet voltooid, dan worden reis- en arbeidskosten in rekening gebracht. Het advies door ons klantadviescentrum is gratis.

Estimado cliente,

muito obrigado por ter comprado o nosso aparelho.
Fez uma excelente escolha. O seu aparelho Exquisit foi concebido para uma utilização doméstica e é um produto de qualidade que, tal como os outros produtos Exquisit, combina a mais elevada qualidade técnica com o excelente conforto de utilização, proporcionando assim a plena satisfação aos seus utilizadores por toda a Europa.

Leia atentamente este manual de instruções na íntegra antes de utilizar o aparelho pela primeira vez. O manual contém instruções de segurança e informações importantes sobre a instalação, operação e manutenção do aparelho. Um manuseamento correto é importante para uma utilização eficiente e minimiza o consumo de energia durante a operação.

A utilização incorreta pode causar situações perigosas, especialmente para crianças. Guarde este manual de instruções para futura referência. Caso revenda ou ofereça o produto a outros, dê-lhes este manual. Em caso de questões ou se necessitar de mais informações sobre temas não descritos minuciosamente neste manual, contacte o seu revendedor, um técnico autorizado ou visite o nosso site **www.ggv-service.de**

O fabricante desenvolve continuamente todos os tipos e modelos. Este reserva-se assim o direito de alterar o design, as características e o equipamento sem notificação prévia.

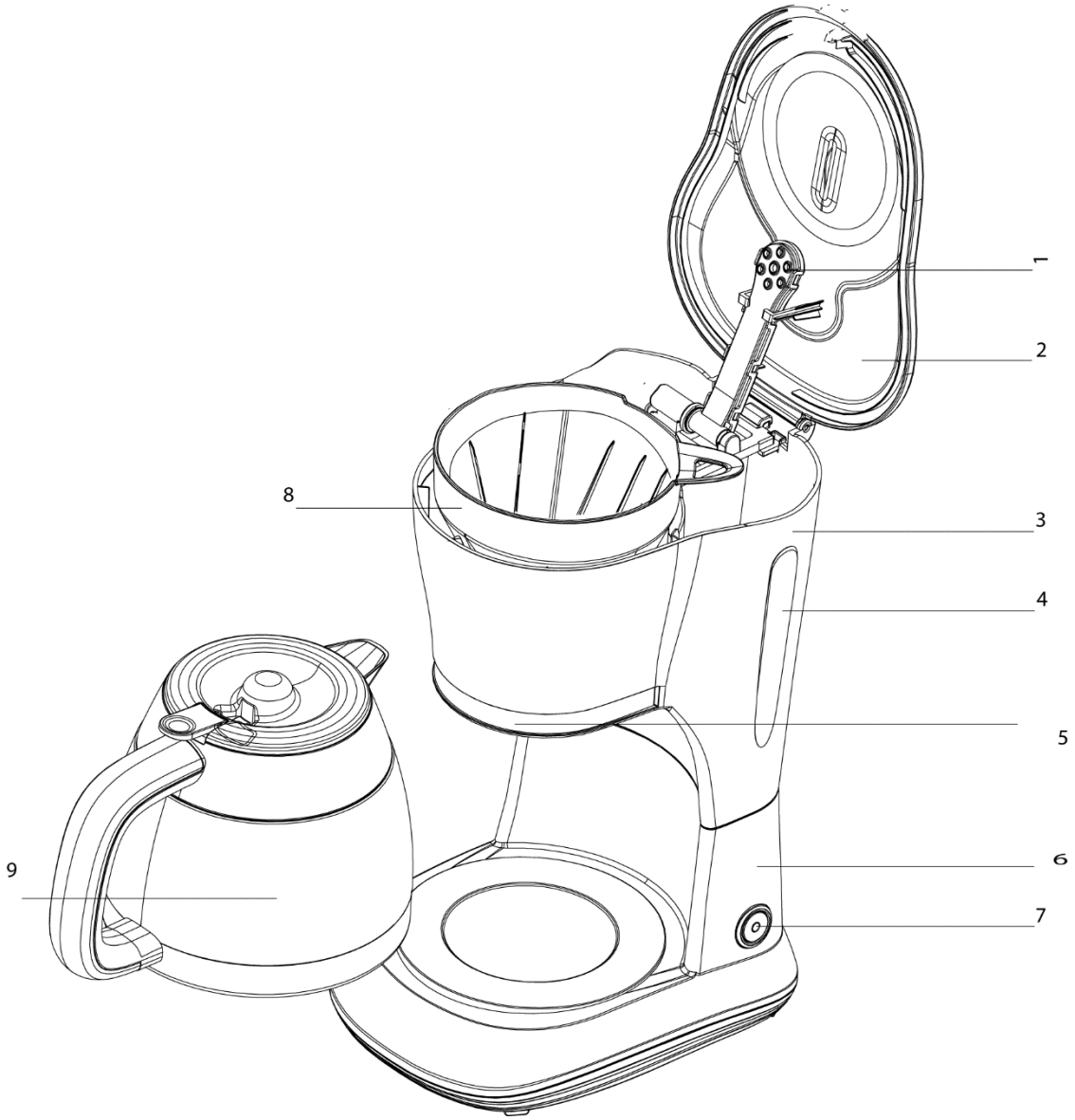
Utilização prevista

O aparelho destina-se exclusivamente à preparação de café. O aparelho é apenas para uso doméstico e não está destinado ao uso comercial.
Utilize o aparelho apenas como descrito neste manual de instruções. Qualquer outra utilização é uma utilização indevida e pode causar danos materiais ou até pessoais.

O fabricante ou o revendedor não assume qualquer responsabilidade por danos causados devido a utilização indevida ou incorreta.

Volume de fornecimento/peças individuais

1) Salida de agua
2) Sección del depósito de agua
3) Depósito de agua
4) Indicador de nivel de agua
5) Protección antigoteo
6) Carcasa
7) Botón de encendido/apagado
8) Filtro
9) Termo



ico

38 Para a sua segurança

38.1 Explicação das indicações de segurança

Todas as instruções de segurança neste manual estão marcadas com um símbolo de aviso. Os símbolos indicam atempadamente os eventuais riscos. Estas informações têm de ser lidas e respeitadas.

Explicação das instruções de segurança: Os seguintes símbolos e avisos são utilizados neste manual de instruções.

⚠ATENÇÃO
Representa uma situação perigosa que pode causar lesões muito graves ou mortais!

⚠AVISO
Representa uma situação perigosa que pode causar lesões leves ou graves.

IMPORTANTE
Representa uma situação que pode causar danos materiais significativos ao aparelho ou à área envolvente.

38.2 Segurança e advertências

- Evite lesões e danos transportando o aparelho apenas na sua embalagem.
- Instale e ligue o aparelho sempre de acordo com as instruções deste manual. A ficha tem de estar acessível após a instalação. Em caso de emergência, retire imediatamente a ficha da tomada.
- Opere o aparelho só sobre uma superfície plana.
- Utilize o aparelho apenas se tiver sido colocada água no respetivo recipiente.
- Não movimente o aparelho, caso este esteja a ser operado.

⚠ATENÇÃO
Ao colocar ou retirar a ficha da tomada, não toque na ficha nem no cabo de alimentação com as mãos molhadas ou húmidas. **Perigo de choque elétrico!**

⚠ATENÇÃO
Os materiais de embalagem (saco de plástico, esferovite, grampos de metal, etc.) não podem ser deixados ao alcance de crianças, já que estes constituem um perigo e têm assim de ser eliminados de acordo com os regulamentos vigentes. **Risco de asfixia!**

38.3 Segurança e Responsabilidade

⚠ATENÇÃO
O aparelho tem de ser guardado fora do alcance de animais, crianças ou pessoas que não o saibam utilizar. Enquanto o aparelho estiver ligado a uma fonte de alimentação, não o deixe sem supervisão.

Adote as medidas necessárias para evitar que as crianças possam brincar com o aparelho.

- O aparelho só pode ser utilizado por crianças maiores de oito anos e por pessoas com capacidade física, mental ou emocional limitada ou sem experiência ou conhecimento na utilização de eletrodomésticos sob supervisão, após terem sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendido os riscos.
- A limpeza e a manutenção, a serem realizadas pelo utilizador, não podem ser realizadas por crianças, se estas não forem supervisionadas.

38.4Desembalar o aparelho

Ao abrir a embalagem de forma imprudente com uma faca afiada ou outros objetos pontiagudos, pode danificar o aparelho.

Após retirar o aparelho da embalagem, verifique se todas as peças e os acessórios do aparelho estão presentes. Em caso de dúvida, não utilize os objetos e contacte um técnico qualificado.

- ✓ Retire o aparelho da embalagem.
- ✓ Verifique se o volume de fornecimento está completo.
- ✓ Caso o volume de fornecimento esteja incompleto ou algo esteja danificado, contacte o serviço de apoio ao cliente: [5]
- ✓ Remova todas as películas protetoras.

38.5Ligação elétrica

⚠ATENÇÃO

Choque elétrico devido a ligação incorreta

Ao ser ligado à rede, o aparelho tem de estar desligado.
O interruptor tem de estar na posição "0".

- ✓ Assegure-se de que a tensão da rede corresponde às indicações da chapa de identificação.
- ✓ Pode encontrar as respetivas indicações na chapa de identificação do aparelho.
- ✓ Ligue o cabo de alimentação a uma tomada ligada à terra devidamente instalada.

39 Primeira colocação em funcionamento

Limpe o aparelho com um pano húmido antes da primeira utilização.

39.1Montar a máquina de café

- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável.
- Ligue a ficha a uma tomada devidamente protegida.

Antes da primeira preparação,

- deixar passar 2 vezes ***apenas água limpa sem*** filtro de papel, para remover eventuais acumulações durante a produção.
- Não usar, em circunstância alguma, café moído para este processo de limpeza.

40 Operação

Proceda da seguinte forma para operar o aparelho:

- ✓ Abra a tampa do recipiente de água.
- ✓ Coloque água fria no recipiente de água, em função da quantidade de chávenas desejada. O nível de água pode ser consultado na escala.

⚠AVISO

Encher o recipiente de água até à marcação "MAX".

- ✓ Certifique-se de que o porta-filtro está colocado.
- ✓ Dobre a prega inferior do filtro de papel (tamanho 1x4).
- ✓ Coloque o filtro no porta-filtro.
- ✓ Encha o filtro com a quantidade de café moído desejada.
- ✓ Feche a tampa do filtro.
- ✓ Coloque o jarro sobre a placa de aquecimento.
- ✓ Ligue o aparelho. A luz-piloto do interruptor acende-se.

IMPORTANTE

O processo de infusão demora aprox. 8-12 minutos.

[5] **www.ggv-service.de**

41 Descalcificação e limpeza

É necessária uma descalcificação quando verificar que o tempo de preparação
aumenta consideravelmente.

- Para efeitos de descalcificação, utilize apenas produtos de descalcificação convencionais à base de ácido cítrico.
- A dosagem deve respeitar as instruções da embalagem ou do respetivo folheto.

⚠AVISO

Para dissolver todos os resíduos do agente descalcificante, faça 3-4 ciclos com água após a descalcificação.

Esta água não deve, em circunstância alguma, ser usada para fins de consumo.

41.1Limpar

⚠ATENÇÃO

Perigo de choque elétrico!

- Antes de proceder à limpeza, retire sempre a ficha da tomada e aguarde até que o aparelho tenha arrefecido.
- Não submerja a aparelho em água.

Para limpar o aparelho, observe as seguintes indicações:

⚠AVISO

- Não use nenhuma escova metálica ou outros objetos abrasivos.
- Não use produtos de limpeza agressivos ou abrasivos.
- Quando necessário, limpe o lado exterior do aparelho com um pano ligeiramente humedecido – sem qualquer aditivo.
- Borras de café eventualmente derramadas para o interior da caixa podem ser limpas com papel de cozinha.
- Finalize este processo com a passagem de um pano humedecido.
- Limpar o jarro e o porta-filtro numa lavagem de imersão. Se for necessário, use uma escova macia.

42 Armazenamento

- Limpe o aparelho conforme descrito e deixe-o secar totalmente.
- Recomendamos que o aparelho seja guardado na embalagem original no caso de não ser utilizado durante um período de tempo mais prolongado.
- Guarde o aparelho sempre fora do alcance de crianças, num local seco e bem ventilado.

43 Resolução de problemas

Falha	Causa possível	Medida
O aparelho não funciona	O aparelho não tem alimentação de corrente	Verifique a tomada com outro aparelho
		Ligue corretamente a ficha
		Controle o fusível doméstico
	O aparelho tem um defeito	Contacte o nosso serviço de assistência ou um técnico especializado
Obstrução no filtro: As borras de café transbordam a borda do filtro	O dispositivo antipingos está fechado: o jarro não está sobre a placa de aquecimento ou a tampa não está colocada no jarro	1. Desligue o aparelho. Retire a ficha da tomada. 2. Coloque o jarro com a tampa sobre a placa de aquecimento, para que o filtro seja esvaziado. 3. Elimine o filtro de papel. 4. Limpe o aparelho conforme descrito.
	Está demasiado café moído no filtro	
O café tem borras	O filtro de papel é demasiado pequeno	Utilize um filtro de papel do tamanho "1x4"
	Está demasiado café moído no filtro	Use um pouco menos de café moído
O processo de infusão está a demorar demasiado tempo	No aparelho existem resíduos de calcário	Descalcifique o aparelho conforme descrito

44 Dados técnicos

Modelo	KA 6501 sw
Tensão da rede [V]	220~240
[Hz]	50~60
Potência [W]	800
Volume [L]	1
EAN [cor] sw	4016572021158

Reserva-se o direito a alterações técnicas e de conceção no decurso do desenvolvimento constante do produto.

Declaração CE
Na altura do lançamento no mercado, o produto cumpre os requisitos definidos pela diretiva relativa à harmonização da legislação dos Estados-Membros respeitante à compatibilidade eletromagnética 2014/30/UE de material elétrico destinado a ser utilizado dentro de certos limites de tensão (2014/35/UE). Este produto está marcado com um marcação CE e é distribuído com uma declaração de conformidade sobre a avaliação da autoridade de vigilância de mercado.
*Sujeito a alterações.

45 Eliminación

Eliminación de Envases



Deseche los envases clasificándolos correctamente. El cartón y el papel deben colocarse en la recogida de papel usado, mientras que los plásticos deben depositarse en la recogida de plásticos.

Eliminación de Aparatos Viejos (DE)

Los aparatos viejos no deben tirarse en la basura doméstica.



El símbolo de un contenedor de basura tachado sobre ruedas en el producto o su embalaje indica que el aparato no debe desecharse en la basura doméstica, sino que requiere una eliminación separada. Puede llevar el aparato viejo de forma gratuita a puntos de recogida municipales adecuados para aparatos eléctricos y electrónicos, como un centro de reciclaje. Puede obtener las direcciones de su ayuntamiento o autoridad local.
Como alternativa, puede devolver aparatos eléctricos pequeños con una longitud de hasta 25 cm a minoristas con una superficie de ventas para dispositivos eléctricos y electrónicos de al menos 400 m2, o a minoristas de alimentos con una superficie de ventas total de al menos 800 m2, que ofrezcan dispositivos eléctricos y electrónicos al menos varias veces al año de forma gratuita.
Los aparatos más grandes pueden ser devueltos de forma gratuita a un minorista relevante al comprar un nuevo aparato del mismo tipo que esencialmente cumple las mismas funciones que el nuevo aparato. Para detalles sobre cómo devolver un aparato viejo al recibir el nuevo, póngase en contacto con su minorista.

Por favor, retire todas las baterías, acumuladores y bombillas que se puedan quitar sin destrucción antes de desechar el producto, si es posible.

Tenga en cuenta que usted es responsable de borrar los datos personales en el dispositivo a desechar.

Los niños a menudo no pueden reconocer los peligros asociados con los electrodomésticos. Asegure una supervisión necesaria y no permita que los niños jueguen con el dispositivo.

Eliminación de Aparatos Viejos (AT)



El símbolo de un contenedor de basura tachado sobre ruedas en el producto o su embalaje indica que el aparato no debe desecharse en la basura doméstica, sino que requiere una eliminación separada. Puede llevar el aparato viejo de forma gratuita a puntos de recogida municipales adecuados para aparatos eléctricos y electrónicos, como un centro de reciclaje. Puede obtener las direcciones de su ayuntamiento o autoridad local. Como alternativa, puede devolver aparatos eléctricos de forma gratuita a un minorista estacionario al comprar un nuevo aparato del mismo tipo y con la misma función. Para detalles sobre cómo devolver un aparato viejo al recibir el nuevo, póngase en contacto con su minorista.

Por favor, retire todas las baterías, acumuladores y bombillas que se puedan quitar sin destrucción antes de desechar el producto, si es posible.

Tenga en cuenta que usted es responsable de borrar los datos personales en el dispositivo a desechar.

El dispositivo puede contener sustancias que puedan poner en peligro el medio ambiente y la salud humana si se eliminan incorrectamente. El reciclaje de materiales ayuda a reducir los residuos y conservar los recursos. Al recoger y reciclar por separado los aparatos viejos, contribuye a evitar impactos negativos en el medio ambiente y la salud humana.

46 Condições de garantia

Como comprador de um aparelho Exquisit, está abrangido pela garantia implícita através do contrato de compra com o seu revendedor. Além disso, oferecemos-lhe uma garantia com as seguintes condições:

Validade

A garantia é válida por um período de 24 meses a partir da data de compra (é necessário apresentar uma prova de compra). Durante os primeiros 6 meses, os defeitos no aparelho são corrigidos gratuitamente. Para tal, o aparelho tem de estar facilmente acessível para reparações. Nos seguintes 18 meses, o comprador tem de comprovar que o defeito já estava presente aquando da entrega.

Em caso de **utilização comercial** (p. ex., em hotéis, cantinas) ou de utilização conjunta por vários lares, o período de garantia é de 12 meses a partir da data de compra (é necessário apresentar uma prova de compra). Durante os primeiros 6 meses, os defeitos no aparelho são corrigidos gratuitamente. Para tal, o aparelho tem de estar facilmente acessível para reparações.

Nos seguintes 6 meses, o comprador tem de comprovar que o defeito já estava presente aquando da entrega.

Após utilizar a garantia, a garantia para o aparelho ou para as novas peças instaladas não se prolonga.

Âmbito da correção de defeitos

Dentro do prazo indicado, corrigimos todos os defeitos do aparelho que, de forma comprovada, tenham sido causados por erro de fabrico ou de material. As peças substituídas passam a ser da nossa propriedade.

Exceções:

Desgaste normal, danificação intencional ou negligente, danos causados pelo incumprimento do manual de instruções, instalação incorreta ou ligação a tensões inadequadas, danos resultantes de ações químicas ou eletrotérmicas ou outras condições ambientais anormais, danos em vidros, vernizes ou esmaltes e eventuais diferenças de coloração e lâmpadas defeituosas. Além disso, excluem-se também defeitos no aparelho resultantes de danos de transporte. Também não prestamos serviços de garantia se, sem a nossa expressa autorização por escrito, tiverem sido realizados trabalhos no aparelho Exquisit por pessoas não autorizadas ou se tiverem sido utilizadas peças de origem desconhecida. Esta restrição não se aplica a trabalhos sem falhas, realizados por técnicos qualificados com as nossas peças originais, de adaptação do aparelho às normas de proteção de um outro país da UE.

Âmbito

A nossa garantia é válida para aparelhos comprados num país da EU e utilizados na Alemanha e na Áustria.

Para os aparelhos comprados e utilizados num outro país da EU são válidos os serviços no âmbito das condições de garantia do respetivo país. Uma obrigação para o serviço de garantia aplica-se apenas se o aparelho estiver em conformidade com as normas técnicas do país em que a reivindicação de garantia é exercida.

Para reparações fora do período de garantia, aplica-se o seguinte:

Se um aparelho for reparado, as faturas da reparação têm de ser pagas imediatamente e sem deduções.

Se um aparelho for inspecionado ou uma reparação já iniciada não for terminada, são cobrados montantes fixos para a deslocação e para os trabalhos. O apoio por parte do nosso centro de atendimento ao cliente é gratuito.

Estimado/a cliente/a:

Le damos las gracias por haber comprado nuestro producto.
Ha tomado una buena elección. Su aparato Exquisit se ideó para su uso en el hogar y es un producto de calidad que combina las más altas exigencias técnicas con un funcionamiento cómodo y práctico, al igual que otros productos Exquisit que funcionan a la perfección para satisfacer las necesidades de usuarios en toda Europa.

Por favor, lea detenidamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato por primera vez. Contiene instrucciones de seguridad e informaciones relativas a la instalación, al funcionamiento y al mantenimiento del aparato. Un manejo adecuado contribuye al uso eficiente y minimiza el consumo de energía durante su funcionamiento.

En especial para niños, un manejo inadecuado podría originar situaciones de peligro. Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas. Entrégalo a cualquier futuro propietario de este producto. En caso de dudas sobre cualquier cuestión o tema no descrito detalladamente en este manual de instrucciones, póngase en contacto con su distribuidor, con un técnico autorizado o visite nuestra página web **www.ggv-service.de**

El fabricante sigue trabajando en el desarrollo de todos los tipos y modelos. El diseño, las características y el equipamiento de cada tipo y modelo están sujetos a cambios sin previo aviso.

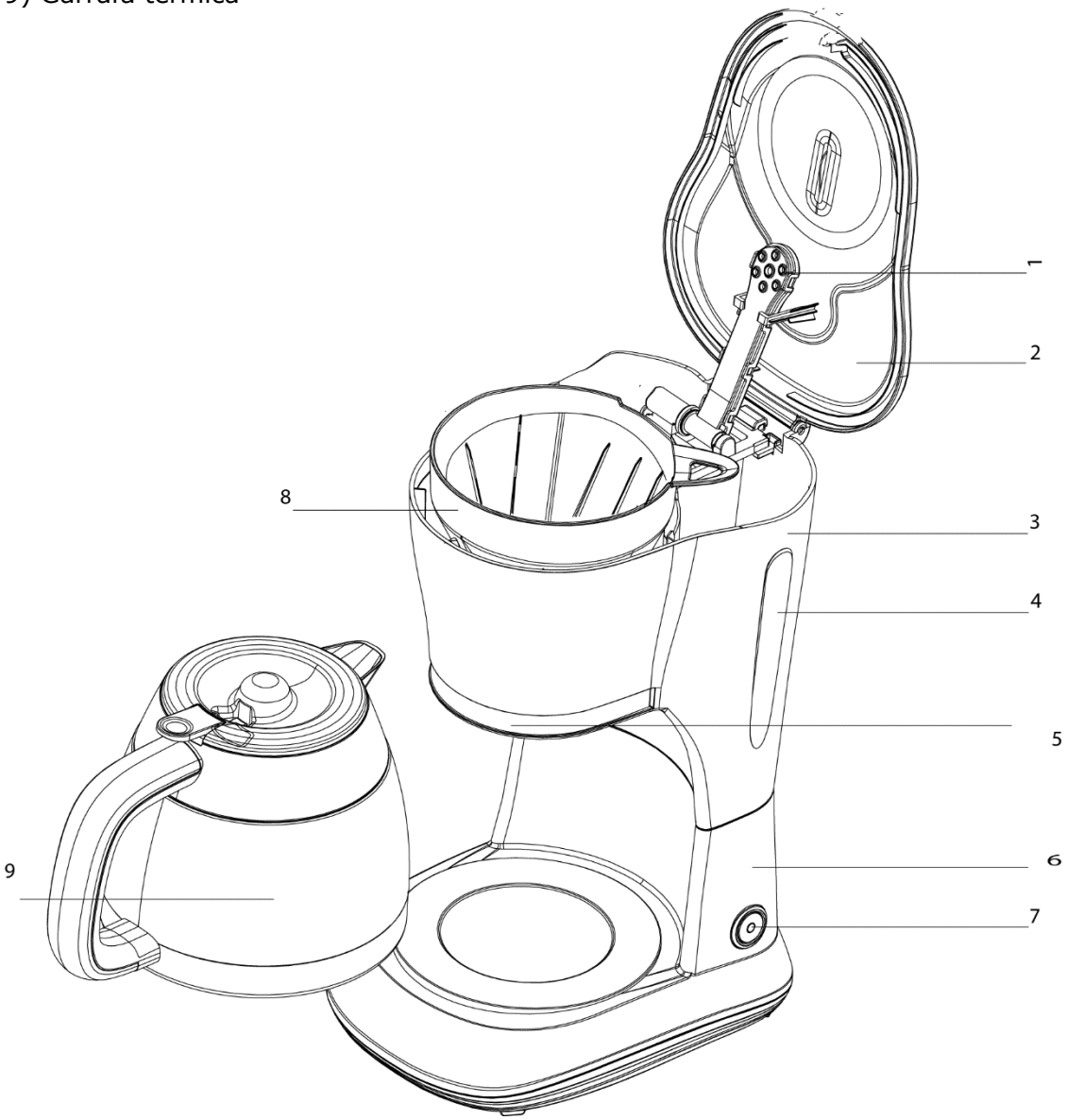
Uso previsto

Este aparato está diseñado exclusivamente para preparar café. Por lo tanto, el aparato solo es adecuado para uso doméstico, no profesional.
Utilice el aparato solo como se indica en el manual de instrucciones. Cualquier uso que difiera de este, se considera inadecuado y puede causar daños materiales o incluso provocar lesiones.

El fabricante o el distribuidor no se hará responsable de aquellos daños derivados de un mal uso o de un uso no adecuado.

Alcance de suministro/Componentes del aparato

1) Saída de água
2) Secção do depósito de água
3) Depósito de água
4) Indicador do nível de água
5) Proteção anti-gotejamento
6) Caixa
7) Botão On/Off
8) Filtro
9) Garrafa térmica



47 Para su seguridad

47.1 Explicación de las instrucciones de seguridad

Todas las instrucciones de seguridad contenidas en este manual están marcadas con un símbolo de advertencia. Indican posibles peligros con antelación. Es esencial leer y tener en cuenta estas informaciones

Explicación de las instrucciones de seguridad:
En este manual de instrucciones se muestran los siguientes símbolos y advertencias.

⚠ADVERTENCIA
Hace referencia a una situación de peligro que puede causar la muerte o provocar lesiones graves.

⚠ATENCIÓN
Hace referencia a una situación de peligro que puede causar lesiones leves o moderadas.

IMPORTANTE
Describe una situación que puede causar daños importantes a la propiedad o al entorno.

47.2 Seguridad y advertencia

- Evite lesiones y daños al transportar el aparato solo embalado.
- Monte y conecte el aparato siguiendo las indicaciones en este manual de instrucciones. El enchufe debe estar accesible después de la instalación. Desenchufe de inmediato el enchufe del aparato en caso de emergencia.
- Solo utilice el aparato en una superficie de trabajo plana.
- Use el aparato solo cuando haya agua en el depósito.
- No mueva el aparato mientras esté en funcionamiento.

⚠ADVERTENCIA
No toque el enchufe ni el cable de alimentación con las manos húmedas o mojadas al enchufar o desenchufar.
¡Peligro de descarga eléctrica!

⚠ADVERTENCIA
Los materiales del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, grapas metálicas, etc.) son fuentes potenciales de peligro y no se deben dejar al alcance de los niños. Por lo tanto, se deben eliminar respetando la normativa aplicable.
¡Peligro de asfixia!

47.3 Seguridad y responsabilidad

⚠ADVERTENCIA
Mantenga el aparato alejado de animales, niños o personas que no lo sepan utilizar. No deje el aparato desatendido mientras está conectado a una red eléctrica.

Tome las precauciones necesarias para evitar que los niños jueguen con el aparato.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de ocho años de edad y por personas con discapacidad física, mental o emocional o con falta de experiencia y conocimientos previos si son supervisados, si han sido instruidos en el uso seguro del aparato y si han comprendido los peligros vinculados al mismo.
- La limpieza y el mantenimiento general del aparato no puede ser realizado por niños, a no ser que estén supervisados por un adulto.

47.4Desembalar el aparato

Si abre el embalaje sin cuidado con un cuchillo afilado u otro objeto puntiagudo, el aparato puede resultar dañado.
Compruebe que se suministraron todas las piezas del aparato e igualmente los accesorios tras retirar el embalaje. En caso de duda, no lo utilice y póngase en contacto con un técnico cualificado.

- ✓ Saque el aparato del embalaje.
- ✓ Compruebe que el suministro esté completo
- ✓ En caso de que no esté completo o esté dañado, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Puede consultar aquí las direcciones de servicio [6]
- ✓ Retire todas las capas de protección.

47.5Conexión eléctrica

⚠ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica debido a una conexión defectuosa
El aparato debe estar apagado al conectarlo a la red eléctrica.
El interruptor debe estar en posición '0'.

- ✓ Compruebe la tensión de alimentación con los datos de la placa de identificación
- ✓ Las indicaciones se dan en la placa de identificación del aparato.
- ✓ Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente con conexión a tierra debidamente instalada.

48 Primera puesta en funcionamiento

Limpie el aparato con un paño antes de ponerlo en funcionamiento por primera vez.

48.1Monte la cafetera

- Sitúe el aparato sobre una superficie plana y estable.
- Introduzca el enchufe en una toma de alimentación eléctrica con contactos de protección a tierra.

Antes de preparar el primer café

- Ponga en funcionamiento dos veces ***solo con agua limpia y sin*** filtro de papel para eliminar el polvo que se haya podido acumular durante la fabricación.
- No utilice café molido en ningún caso para llevar a cabo esta limpieza.

49 Uso

Proceda de la siguiente manera para utilizar el aparato:

- ✓ Abra la tapa del depósito de agua
- ✓ Llene el depósito con agua fría según la cantidad de tazas que desee preparar. Puede observar el nivel de llenado de agua en la escala.

⚠ATENCIÓN

Llene el depósito de agua hasta la marca «MAX».

- ✓ Asegúrese de que esté colocado el soporte del filtro.
- ✓ Doble el pliegue inferior del filtro de papel (tamaño 1x4)
- ✓ Coloque el filtro en el soporte del filtro.
- ✓ Llene el filtro con la cantidad deseada de café molido.
- ✓ Cierre la tapa del filtro.
- ✓ Coloque la jarra sobre el plato calentador.
- ✓ Encienda el aparato. Se iluminará la luz indicadora del interruptor.

IMPORTANTE

El proceso de cocción dura de 8 a 12 minutos.

[6] www.ggv-service.de

50 Descalcificación y limpieza

Es preciso descalcificar cuando aumenta considerablemente el tiempo de preparación.

- Utilice para descalcificar solo productos descalcificadores habituales en el mercado con base de ácido cítrico.
- Dosifique el producto tal y como se detalle en el envase.

⚠ATENCIÓN

Para eliminar todos los residuos del descalcificador, deje correr el agua 3-4 veces después de la descalcificación.

No utilice esta agua para consumo en ningún caso

50.1Limpieza

⚠ADVERTENCIA

¡Peligro de descarga eléctrica!

- Siempre saque el enchufe de la toma antes de la limpieza y espere a que el aparato se enfríe por completo.
- No sumerja el aparato en agua.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para limpiar el aparato:

⚠ATENCIÓN

- No utilice cepillos de alambre ni otros objetos abrasivos.
- No use productos de limpieza fuertes o abrasivos.
- Limpie la superficie exterior del aparato según sea preciso con un paño ligeramente humedecido (sin aditivos).
- Retire con una toalla de papel los restos de café que puedan haberse extendido por la carcasa interior.
- Repase con un paño húmedo.
- Lave la jarra y el soporte del filtro con agua y jabón. Si es necesario, utilice un cepillo suave.

51 Conservación

- Limpie el aparato como se describió y déjelo secar completamente.
- Le recomendamos que guarde el aparato en su embalaje original si no tiene intención de utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- Guarde siempre el aparato fuera del alcance de los niños en un lugar bien ventilado y seco.

52 Resolución de fallos

Fallo	Causas posibles	Medida a adoptar
El aparato no funciona	El aparato no tiene alimentación eléctrica	Compruebe la toma eléctrica con otro aparato
		Introduzca el enchufe correctamente en la toma
		Controle el interruptor automático de seguridad
	El aparato está defectuoso	Contacte con nuestro servicio de asistencia o con un técnico
Agua estancada en el filtro: El polvo de café rebosa por encima del borde del filtro	La seguridad de goteo está cerrada: la jarra no está sobre la placa de calentamiento o la tapa no está sobre la jarra	1. Apague el aparato. Saque el enchufe de la toma eléctrica. 2. Coloque la jarra con la tapa sobre el plato calentador para que el filtro se vacíe. 3. Deseche el filtro de papel. 4. Limpie el aparato según lo descrito.
	Hay demasiado café molido en el filtro	
El café contiene posos de café	El filtro de papel es demasiado pequeño	Utilice un filtro de papel del tamaño «1x4»
	Hay demasiado café molido en el filtro	Ponga menos cantidad de café molido
El proceso de cocción dura demasiado tiempo	Hay restos de cal en el aparato	Descalcifique el aparato según lo descrito

53 Datos técnicos

Modelo	KA 6501 sw
Tensión de red [V]	220~240
[Hz]	50~60
Potencia [W]	800
Volumen [L]	1
EAN [color] sw	4016572021158

Nos reservamos el derecho a realizar cambios técnicos y de diseño al desarrollar de forma continua el producto.

Distintivo CE

En el momento de su lanzamiento al mercado, el producto cumple los requisitos establecidos en la directiva 2014/30/UE, relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética de equipos eléctricos dentro de determinados límites de tensión (2014/35/UE). Este producto está identificado con marcado CE y se suministra con una declaración de conformidad para su comprobación por la autoridad de vigilancia del mercado.
*Sujeto a cambios sin previo aviso.

54 Descarte

Descarte de embalagens



Descarte as embalagens de forma separada por tipo. Papelão e cartão vão para reciclagem de papel, e filmes plásticos devem ser depositados na coleta seletiva de resíduos.

Descarte de aparelhos antigos (DE)

Aparelhos antigos não devem ser jogados no lixo comum.



O símbolo do cesto de lixo com uma linha cruzada sobre rodas no produto ou em sua embalagem indica que o aparelho não deve ser descartado no lixo comum, mas requer um descarte separado. Você pode descartar o aparelho antigo gratuitamente em um ponto de coleta adequado da sua cidade ou município para aparelhos elétricos e eletrônicos, como um centro de reciclagem de resíduos. Você pode obter os endereços na sua prefeitura ou administração municipal. Alternativamente, pequenos aparelhos elétricos com até 25 cm de comprimento podem ser devolvidos gratuitamente a revendedores com área de vendas de eletrônicos de pelo menos 400 m² ou supermercados com área total de vendas de pelo menos 800 m², que ofereçam eletrônicos pelo menos várias vezes ao ano. Aparelhos maiores podem ser devolvidos gratuitamente ao comprar um aparelho novo do mesmo tipo, que essencialmente tenha as mesmas funções do novo aparelho, em um revendedor correspondente. Para obter detalhes sobre como devolver um aparelho antigo ao receber o novo, entre em contato com o seu revendedor.

Por favor, remova todas as pilhas e baterias, assim como todas as lâmpadas que podem ser removidas sem destruição, antes de descartar o produto.

Observamos que você é responsável por apagar os dados pessoais do aparelho a ser descartado.

As crianças muitas vezes não conseguem reconhecer os perigos associados ao manuseio de aparelhos domésticos. Tome as devidas precauções e não deixe as crianças brincarem com o aparelho.

Descarte de aparelhos antigos (AT)



O símbolo do cesto de lixo com uma linha cruzada sobre rodas no produto ou em sua embalagem indica que o aparelho não deve ser descartado no lixo comum, mas requer um descarte separado. Você pode descartar o aparelho antigo gratuitamente em um ponto de coleta adequado da sua cidade ou município para aparelhos elétricos e eletrônicos, como um centro de reciclagem de resíduos. Você pode obter os endereços na sua prefeitura ou administração municipal. Alternativamente, ao comprar um novo aparelho do mesmo tipo e com as mesmas funções em um revendedor local, você pode devolver gratuitamente aparelhos elétricos usados. Para obter detalhes sobre como devolver um aparelho antigo ao receber o novo, entre em contato com o seu revendedor.

Por favor, remova todas as pilhas e baterias, assim como todas as lâmpadas que podem ser removidas sem destruição, antes de descartar o produto.

Observamos que você é responsável por apagar os dados pessoais do aparelho a ser descartado.

O aparelho pode conter substâncias que representam riscos para o meio ambiente e para a saúde humana se forem descartadas incorretamente. A reciclagem de materiais ajuda a reduzir o lixo e a preservar recursos. Ao coletar e reciclar aparelhos antigos separadamente, você contribui para evitar impactos negativos no meio ambiente e na saúde humana.

55 Condiciones de garantía

Como persona compradora de un aparato Exquisit tiene derecho a la garantía legal derivada del contrato de compra con su distribuidor. Además, le concedemos una garantía bajo las siguientes condiciones:

Duración de la garantía

La garantía vence transcurridos 24 meses desde la fecha de compra (se debe presentar la factura de compra). Durante los primeros 6 meses está incluida la reparación de defectos del aparato, siempre que esté accesible para su reparación sin incurrir en gastos extraordinarios. En los siguientes 18 meses, la persona compradora deberá demostrar que el defecto ya existía en el momento del suministro.

Para su uso comercial (p.ej., hoteles, comedores) o comunitario, la garantía es de 12 meses a partir de la fecha de compra (presentar factura). Durante los primeros 6 meses está incluida la reparación de defectos del aparato, siempre que esté accesible para su reparación sin incurrir en gastos extraordinarios.

En los siguientes 6 meses, la persona compradora deberá demostrar que el defecto ya existía en el momento del suministro.

Al interponer una reclamación de garantía, no se extiende la garantía, ni para el aparato, ni para las piezas de nueva instalación.

Alcance de la reparación de defectos

Dentro de los plazos mencionados, reparamos todos los defectos del aparato debidos a defectos de fabricación o de material. Las piezas sustituidas pasan a ser de nuestra propiedad.

Quedan excluidos:

Desgaste normal, daños intencionados o por negligencia, daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de uso, por un montaje o instalación inadecuados o por la conexión a una tensión de red incorrecta, daños debidos a efectos químicos o electrotérmicos u otras condiciones ambientales anormales, daños en el vidrio, la pintura o el esmalte y posibles diferencias de color, así como bombillas defectuosas. Además, quedan excluidos los defectos del aparato atribuibles a daños de transporte. Tampoco prestamos ningún servicio de garantía si, sin nuestro permiso explícito y por escrito, se han realizado trabajos en el aparato Exquisit por personas no autorizadas o se han utilizado piezas de terceros. Esta restricción no se aplica en caso de trabajos realizados por parte de un especialista cualificado usando nuestras piezas originales para adaptar el aparato a la normativa sobre protección de otro país de la UE.

Ámbito de validez

Nuestra garantía es válida para todos los aparatos adquiridos en un país de la UE y que están en funcionamiento en la República Federal de Alemania o en la República de Austria.

Para aquellos aparatos adquiridos en un país de la UE y enviados a otro país de la UE, los servicios se proporcionan dentro del alcance de las respectivas condiciones de garantía del país. Solo existe obligación de servicio de garantía si el aparato cumple con las normas técnicas del país en el que se realiza la reclamación de garantía.

Para pedidos de reparación fuera del periodo de garantía:

Tras reparar un aparato, las facturas de reparación vencerán inmediatamente y se desembolsarán sin descuentos.

Si se inspecciona un aparato o no se termina una reparación iniciada, se cobrarán los gastos de desplazamiento y las horas de trabajo. El asesoramiento por parte de nuestro centro de atención al cliente es gratuito.

exquisit

GGV HANDELSGES. MBH & CO. KG
AUGUST-THYSSEN-STR.8
D-41564 KAARST
GERMANY

KA6501SW_5010016_IM-MULTI_2024-02.DOCX